

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 105



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

27. april 2010

Indhold

## II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 356/2010 af 26. april 2010 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på grund af situationen i Somalia ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 357/2010 af 23. april 2010 om ændring af forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(1)</sup> ..... 10
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 358/2010 af 23. april 2010 om ændring af forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(1)</sup> ..... 12
- Kommissionens forordning (EU) nr. 359/2010 af 26. april 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 15

### AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 om restriktive foranstaltninger over for Somalia og om ophævelse af fælles holdning 2009/138/FUSP ..... 17
- ★ Rådets afgørelse 2010/232/FUSP af 26. april 2010 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar ..... 22

Pris: 7 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

2010/233/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 26. april 2010 om oprettelse af en ekspertgruppe for en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret** ..... 109

2010/234/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 26. april 2010 om bevilling til Luxembourg af en delvis undtagelse fra beslutning 2006/66/EF om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »rullende materiel — støj« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog og fra beslutning 2006/861/EF om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »rullende materiel — godsvogne« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog** (*meddelt under nummer K(2010) 2546*) ..... 112

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 356/2010

af 26. april 2010

**om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer på grund af situationen i Somalia**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215, stk. 1 og 2,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP af 26. april 2010 om restriktive foranstaltninger over for Somalia og om ophævelse af fælles holdning 2009/138/FUSP <sup>(1)</sup>,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd (i det følgende benævnt »Sikkerhedsrådet«) vedtog den 20. november 2008 resolution 1844 (2008) i medfør af kapitel VII i De Forenede Nationers pagt, der bekræftede den generelle og fuldstændige embargo mod alle leverancer af våben til Somalia, som blev pålagt ved De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 733 (1992), og indførte yderligere restriktive foranstaltninger.

(2) De yderligere restriktive foranstaltninger vedrører indrejserestriktioner og finansielle restriktive foranstaltninger over for individer og enheder, der er udpeget af Sikkerhedsrådet eller af De Forenede Nationers sanktionskomité, der er nedsat i medfør af UNSCR 751 (1992) vedrørende Somalia (i det følgende benævnt »sanktionskomitéen«). Ud over den generelle våbenembargo indfører resolutionen et specifikt forbud mod direkte og indirekte levering, salg eller overførsel af våben og militært udstyr og et specifikt forbud mod levering af tilhørende bistand og tjenesteydelser til individer og enheder, der af sanktionskomitéen er opført på listen.

(3) De restriktive foranstaltninger er rettet mod individer og enheder, som er udpeget af De Forenede Nationer (FN), og som har deltaget i eller støttet handlinger, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Somalia, herunder handlinger, der truer Djibouti-aftalen af 18. august 2008 eller den politiske proces eller truer de føderale overgangsinstitutioner eller Den Afrikanske Unions mission i Somalia (AMISOM) med magtanvendelse, eller har handlet i strid med våbenembargoen og dertil knyttede foranstaltninger, eller har hindret levering af humanitær bistand til Somalia eller hindret adgang til eller udlevering af humanitær bistand i Somalia.

(4) Rådet for Den Europæiske Union vedtog den 16. februar 2009 fælles holdning 2009/138/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia <sup>(2)</sup>, der bl.a. foreskriver finansielle restriktive foranstaltninger over for fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som FN har opført på listen, og et forbud mod direkte og indirekte levering af bistand og tjenesteydelser i tilknytning til våben og militært udstyr til sådanne personer, enheder eller organer.

(5) Sikkerhedsrådet vedtog den 19. marts 2010 UNSCR 1916 (2010), der bl.a. indebar en lempelse af visse restriktioner og forpligtelser under sanktionsordningen for at gøre det muligt for internationale, regionale og subregionale organisationer at levere forsyninger og teknisk bistand og for at sikre, at FN kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i tide.

(6) Den 12. april 2010 vedtog sanktionskomitéen listen over de personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.

<sup>(1)</sup> Se side 17 i denne EUT.

<sup>(2)</sup> EUT L 46 af 17.2.2009, s. 73.

- (7) På grundlag heraf vedtog Rådet den 26. april 2010 afgørelse 2010/231/FUSP.
- (8) Disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde, er det derfor nødvendigt at vedtage en EU-retsakt til at gennemføre dem for så vidt angår Unionen.
- (9) Rådets forordning (EF) nr. 147/2003 af 27. januar 2003 om visse restriktive foranstaltninger over for Somalia <sup>(1)</sup> indførte et generelt forbud mod at levere teknisk rådgivning, bistand, uddannelse, finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter til alle personer, enheder eller organer i Somalia. Der bør vedtages en ny rådsforordning for at gennemføre foranstaltningerne vedrørende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som FN har opført på listen.
- (10) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder <sup>(2)</sup>, navnlig adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol, ejendomsretten og retten til beskyttelse af personoplysninger. Denne forordning bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.
- (11) Denne forordning respekterer også fuldt ud medlemsstaternes forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt og den retligt bindende karakter af Sikkerhedsrådets resolutioner.
- (12) I betragtning af den konkrete trussel mod den internationale fred og sikkerheden i regionen, som situationen i Somalia udgør, og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til Rådets afgørelse 2010/231/FUSP, bør beføjelsen til at ændre bilag I til denne forordning udøves af Rådet.
- (13) Proceduren for ændring af bilag I til denne forordning bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listen fra sanktionskomitéen meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sil afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (14) For at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger med henblik på at identificere fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer er indefrosset i henhold til forordningen, gøres offentligt tilgængelige.
- (15) Enhver behandling af personoplysninger om fysiske personer i henhold til denne forordning bør respektere Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(3)</sup> samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(4)</sup>.
- (16) Medlemsstaterne bør fastlægge, hvilke sanktioner der skal anvendes på overtrædelser af denne forordnings bestemmelser. Sanktionerne bør være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) »pengemidler«: finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til,
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter
  - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehaven-debeviser
  - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer (debentures) og derivatkontrakter
  - iv) renter, udbytte eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver
  - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

<sup>(1)</sup> EFT L 24 af 29.1.2003, s. 2.

<sup>(2)</sup> EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- vi) remburser, konnossementer, løsørepatentbreve (bills of sale)
- vii) dokumenter, der godtgør en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- b) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, som ville resultere i ændring af omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljevaltning
- c) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, og såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser
- d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning
- e) »sanktionskomitéen«: komitéen under Sikkerhedsrådet nedsat ved UNSCR 751 (1992) vedrørende Somalia
- f) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller anden teknisk ydelse, idet bistanden kan ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab eller konsulent-service; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand
- g) »investeringstjenester«:
- i) modtagelse og overførsel af ordrer vedrørende et eller flere finansielle instrumenter
- ii) udførelse af ordrer på kunders vegne
- iii) transaktioner for egen regning
- iv) porteføljevaltning
- v) investeringsrådgivning
- vi) emission af finansielle instrumenter og/eller anbringelse af finansielle instrumenter i et forpligtende engagement
- vii) placering af finansielle instrumenter uden fast forpligtelse, eller
- viii) forvaltning af multilaterale handelsfaciliteter,
- forudsat at aktiviteten vedrører nogle af de finansielle instrumenter, der er opført på listen i afsnit C i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter <sup>(1)</sup>
- h) »Unionens område«: de områder, hvor traktaterne finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastsat i traktaterne
- i) »begrundelse«: den offentligt tilgængelige del af sagsfremstillingen og/eller, når det er relevant, det beskrivende resumé af sanktionskomitéens begrundelser for opførelsen på listen.

#### Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bilag I omfatter fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er udpeget af Sikkerhedsrådet eller af sanktionskomitéen i overensstemmelse med UNSCR 1844 (2008).

4. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

5. Forbuddet i stk. 2 medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handlinger ville være i strid med dette forbud.

#### Artikel 3

1. Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller

<sup>(1)</sup> EUT L 145 af 30.4.2004, s. 1.

b) betalinger i forbindelse med kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for datoen, på hvilken de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, blev udpeget af sanktionskomitéen eller Sikkerhedsrådet,

forudsat at sådanne renter, andre former for afkast og betalinger fortsat er omfattet af artikel 2, stk. 1.

2. Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Unionen, der modtager pengemidler overført til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle tilførte beløb på disse konti også indefrys. Finansierings- eller kreditinstitutionerne underretter straks de kompetente myndigheder i medlemsstaterne, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, om sådanne transaktioner.

#### Artikel 4

1. Artikel 2, stk. 1 og 2, finder ikke anvendelse på pengemidler eller økonomiske ressourcer, som stilles til rådighed, og som er nødvendige for at sikre, at De Forenede Nationer, FN's særorganisationer og programmer, humanitære organisationer med observatørstatus på De Forenede Nationers Generalforsamling eller deres gennemførelsespartnere kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i Somalia i tide.

2. Undtagelsen i stk. 1 medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet disse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ikke ville være omfattet af denne undtagelse.

#### Artikel 5

1. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, på betingelser, som de skønner hensigtsmæssige, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, forudsat

a) at den kompetente myndighed har fastslået, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer:

i) er nødvendige for at dække basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilag I, og de familiedlemmer, som de har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på realkreditlån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

ii) er bestemt udelukkende til betaling af rimelige honorarer og godtgørelser af udgifter i forbindelse med juridisk bistand eller

iii) er bestemt udelukkende til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, og

b) forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om denne beslutning og om den planlagte tilladelse, og at sanktionskomitéen ikke har gjort indsigelse mod beslutningen senest tre arbejdsdage efter underretningen.

2. Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed, hvis de har konstateret, at disse er nødvendige til at dække ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om denne beslutning, og at beslutningen er godkendt af sanktionskomitéen.

3. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til stk. 1 og 2.

#### Artikel 6

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, give tilladelse til frigivelse af visse indefrosne pengemidler og økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den dato, hvor de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er omhandlet i artikel 2, blev udpeget af sanktionskomitéen eller Sikkerhedsrådet, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før denne dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer vil udelukkende blive anvendt til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved de relevante love og administrative bestemmelser vedrørende rettighederne for personer, der har sådanne fordringer

c) tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kommer ikke de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, til gode

d) tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat og

e) medlemsstaten har underrettet sanktionskomitéen om tilbageholdelsesretten eller den omhandlede dom, afgørelse eller kendelse.

#### Artikel 7

Fysiske eller juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som anvender forordningen, og som indfryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i god tro, i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer er sket som følge af forsømmelighed.

#### Artikel 8

1. Ingen af nedenstående tjenester må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I:

- a) teknisk bistand i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr <sup>(1)</sup>
- b) finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr
- c) investeringstjenester i forbindelse med militæraktiviteter eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af varer og teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr.

2. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå det i stk. 1 omhandlede forbud, er forbudt.

3. Forbuddet i stk. 1, litra b), medfører ikke nogen form for ansvar for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som har stillet finansieringsmidler eller finansiel bistand til rådighed, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med dette forbud.

#### Artikel 9

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer:

- a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, i det land hvor de pågældende er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen, og

- b) samarbejde med de kompetente myndigheder, som er anført på de websteder, der er opført på listen i bilag II, om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

#### Artikel 10

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

#### Artikel 11

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

#### Artikel 12

1. Hvis Sikkerhedsrådet eller sanktionskomitéen opfører en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på en liste og har givet en begrundelse for opførelsen på listen, medtager Rådet den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ på listen i bilag I. Rådet meddeler den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ sin afgørelse og begrundelsen, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en notits, og giver den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

2. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter personen, enheden eller organet herom.

#### Artikel 13

Såfremt FN beslutter at fjerne en person, en enhed eller et organ fra listen eller at ændre identifikationsoplysningerne om en person, en enhed eller et organ, der står opført på listen, ændrer Rådet bilag I i overensstemmelse hermed.

#### Artikel 14

Bilag I indeholder de oplysninger, som er tilgængelige, og som stilles til rådighed af Sikkerhedsrådet eller af sanktionskomitéen, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted. Bilag I skal også indeholde datoen for Sikkerhedsrådets eller sanktionskomitéens opførelse af personen, enheden eller organet på listen.

<sup>(1)</sup> EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

*Artikel 15*

1. Medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsernes grovhed og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

*Artikel 16*

1. Medlemsstaterne udpeger de i denne forordning omtalte kompetente myndigheder og angiver dem på eller via de websteder, der er opført på listen i bilag II.

2. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om deres kompetente myndigheder straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer dertil.

3. Når denne forordning fastsætter krav om, at der gives meddelelse eller underretning til Kommissionen eller på anden måde kommunikerer med den, er adressen og andre kontaktoplysninger, der skal bruges dertil, oplysningerne i bilag II.

*Artikel 17*

Denne forordning finder anvendelse

- a) inden for Unionens område, herunder dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på alle personer inden for eller uden for Unionens område, som er statsborgere i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) for alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Unionen.

*Artikel 18*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 2010.

På Rådets vegne  
C. ASHTON  
Formand



## BILAG I

## FYSISKE OG JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, JF. ARTIKEL 2 OG 8

## I. Fysiske personer

- 1) Yasin Ali Baynah (alias: a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Født: cirka 1966. Nationalitet: Somalia. Alt. nationalitet: Sverige. Opholdssted: Rinkeby, Stockholm, Sverige; Mogadishu, Somalia.
- 2) Hassan Dahir Aweys (alias: a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) O AIS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) »Hassan, Sheikh«) Født: 1935. Statsborger i: Somalia. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia; Eritrea.
- 3) Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias: a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle) Født: cirka 1944. Fødested: Ogaden-regionen, Etiopien. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia.
- 4) Ahmed Abdi aw-Mohamed (alias: a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) »Godane«, f) »Godani«, g) »Mukhtar, Shaykh«, h) »Zubeyr, Abu«) Født den: 10. juli 1977. Fødested: Hargeysa, Somalia. Nationalitet: Somalia.
- 5) Fuad Mohamed Khalaf (alias: a) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia. Alt. opholdssted: Somalia.
- 6) Bashir Mohamed Mahamoud (alias: a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) »Abu Muscab«, i) »Qorgab«) Født: cirka 1979-1982. Alt. født den: 1982. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia.
- 7) Mohamed Sa'id (alias: a) »Atom«, b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Født: cirka 1966. Fødested: Galgala, Somalia. Opholdssted: Galgala, Somalia. Alt. opholdssted: Badhan, Somalia.
- 8) Fares Mohammed Mana'a (alias: a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Født den: 8. februar 1965. Fødested: Sadah, Yemen. Pas nr.: 00514146; udstedelsessted: Sanaa, Yemen. ID-kort nr.: 1417576; udstedelsessted: Al-Amara, Yemen; udstedelsesdato: 7. januar 1996.

## II. Juridiske personer, enheder eller organer

AL-SHABAAB (alias: a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Sted: Somalia.

---

## BILAG II

**LISTE OVER WEBSTEDER FOR DE KOMPETENTE MYNDIGHEDER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3, STK. 2, ARTIKEL 5, 6 OG 9 OG ADRESSE FOR UNDERRETNINGER TIL EUROPA-KOMMISSIONEN**

## BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGARIEN

<http://www.mfa.government.bg>

## DEN TJEKKISKE REPUBLIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## TYSKLAND

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTLAND

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRÆKENLAND

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/α-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## SPANIEN

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## ITALIEN

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGARN

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetekes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NEDERLANDENE

[www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instnties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen)

ØSTRIG

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIEN

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAKIET

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

DET FORENEDE KONGERIGE

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Underretninger til Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
GD for Eksterne Forbindelser  
Direktorat A. Kriseplatform og politikkoordinering inden for FUSP  
Kontor A.2. Kriseberedskab og konfliktforebyggelse  
CHAR 12/106  
1049  
Bruxelles/Brussel (Belgien)  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Tlf. +32 22955585  
Fax +32 22990873

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 357/2010****af 23. april 2010****om ændring af forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 300/2008 af 11. marts 2008 om fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2320/2002 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 820/2008 af 8. august 2008 om foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(2)</sup> indeholder sikkerhedsprocedurer for forsyninger af væsker og pillesikre forseglingsposer. Denne forordning vil imidlertid blive ophævet fra den 29. april 2010.

(2) Kommissionens forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(3)</sup> vil træde i stedet for forordning (EF) nr. 820/2008. Forordning (EU) nr. 185/2010 indeholder ingen sikkerhedsprocedurer for forsyninger af væsker og pillesikre forseglingsposer.

(3) For at beskytte den civile luftfart mod ulovlige handlinger, som bringer sikkerheden inden for civil luftfart i

fare, bør sikkerhedsprocedurer for forsyninger af væsker, spray og gelé og pillesikre forseglingsposer, der sælges på airside i EU's lufthavne, opretholdes. Det er derfor nødvendigt at indføje disse i forordning (EU) nr. 185/2010.

(4) Forordning (EU) nr. 185/2010 finder anvendelse fra den 29. april 2010. Nærværende forordnings ikrafttræden haster derfor, idet den bør anvendes fra samme dato.

(5) Forordning (EU) nr. 185/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Civil Luftfartssikkerhed, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i forordning nr. 300/2008 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EU) nr. 185/2010 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 29. april 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. april 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 97 af 9.4.2008, s. 72.

<sup>(2)</sup> EUT L 221 af 19.8.2008, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUT L 55 af 5.3.2010, s. 1.

## BILAG

I bilaget til forordning (EU) nr. 185/2010 foretages følgende ændringer:

1) I kapitel 8 tilføjes følgende punkt 8.3:

»8.3. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER FOR FORSYNINGER TIL FLYVNINGEN AF VÆSKER, SPRAY OG GELÉ (LAG) OG SIKREDE FORSEGLINGSPOSER (STEBs)

1. STEBs, der benyttes til forsyninger til flyvningen, leveres i en pillesikker emballage til et airside-område eller et security-beskyttet område.
2. Efter den første modtagelse i et airside-område eller et security-beskyttet område og frem til det endelige salg om bord på luftfartøjet beskyttes LAG og STEBs mod uautoriseret adgang.
3. Der er fastsat detaljerede bestemmelser angående de yderligere sikkerhedsbestemmelser for forsyninger til flyvningen af (LAG) og sikrede forseglingsposer (STEBs) i en særskilt afgørelse.«

2) I kapitel 9 tilføjes følgende punkt 9.3:

»9.3. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER FOR LEVERANCER AF VÆSKER, SPRAY OG GELÉ (LAG) OG SIKREDE FORSEGLINGSPOSER (STEBs)

1. Leverancer af STEBs leveres i en pillesikker emballage til et airside-område beliggende efter det punkt, hvor boardingpassene kontrolleres, eller et security-beskyttet område.
  2. Efter den første modtagelse i et airside-område eller et security-beskyttet område og frem til det endelige salg i butikken beskyttes LAG og STEBs mod uautoriseret adgang.
  3. Der er fastsat detaljerede bestemmelser angående de yderligere sikkerhedsbestemmelser for leverancer af (LAG) og sikrede forseglingsposer (STEBs) i en særskilt afgørelse.«
-

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 358/2010

af 23. april 2010

## om ændring af forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 300/2008 af 11. marts 2008 om fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2320/2002 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Begrænsningerne for væsker, spray og gelé, som passagerer må medbringe om bord på flyvninger fra tredjelande i transfer i EU's lufthavne, skaber visse vanskeligheder for driften af lufthavnene og ulemper for de pågældende passagerer.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 820/2008 af 8. august 2008 om foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(2)</sup> er der fastsat bestemmelser om fritagelse for anvendelsen af disse begrænsninger, som kan indrømmes, når visse betingelser er opfyldt. Efter at have verificeret, at disse betingelser er opfyldt i visse tredjelandes lufthavne, og at disse lande hidtil har haft et godt samarbejde med EU og dets medlemsstater, indrømmede Kommissionen sådanne fritagelser.
- (3) Da forordning (EF) nr. 820/2008 ophæves fra den 29. april 2010, vil disse fritagelser ligeledes blive ophævet. Men begrænsningerne for væsker, spray og gelé, som passagerer må medbringe om bord på flyvninger fra tredjelande i transfer i EU's lufthavne, gælder fortsat i medfør af forordning (EU) nr. 297/2010 af 9. april 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 272/2009 om supplerung af de fælles grundlæggende normer for civil luftfartssikkerhed <sup>(3)</sup>.

- (4) Fritagelserne for anvendelsen af begrænsningerne for væsker, spray og gelé, som passagerer må medbringe om bord på flyvninger fra tredjelande, bør derfor forlænges, samtidig med at disse begrænsninger oprettholdes, forudsat at disse tredjelande fortsat opfylder de betingelser, der dannede grundlag for at indrømme fritagelserne.
- (5) Forordning (EU) nr. 185/2010 af 4. marts 2010 om detaljerede foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed <sup>(4)</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Forordning (EU) nr. 297/2010 af 9. april 2010 finder anvendelse fra den 29. april 2010. Nærværende forordnings ikrafttræden haster derfor, idet den bør anvendes fra samme dato.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Civil Luftfartssikkerhed, der er nedsat ved artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 300/2008 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Bilaget til forordning (EU) nr. 185/2010 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 29. april 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 23. april 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 97 af 9.4.2008, s. 72.

<sup>(2)</sup> EUT L 221 af 19.8.2008, s. 8.

<sup>(3)</sup> EUT L 90 af 10.4.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 55 af 5.3.2010, s. 1.

## BILAG

Kapitel 4 i bilaget ændres således:

1) Punkt 4.0.4 erstattes af følgende:

»4. I dette bilag forstås ved:

- a) »væsker, spray og gelé« (LAG's = liquids, aerosols and gels): pasta, lotioner, blandinger af flydende og faste stoffer og indholdet af trykbeholdere, f.eks. tandpasta, hårgelé, drikkevarer, supper, sirup, parfume, barberskum og andre produkter med lignende konsistens.
- b) »sikret forseglingspose« (security tamper-evident bag — STEB): en pose, der er i overensstemmelse med Organisationen for International Civil Luftfarts anbefalede retningslinjer for sikkerhedskontrol.«

2) Punkt 4.1.3.4 affattes således:

»4. LAG's, der medbringes af passagerer, kan undtages fra screening, hvis den pågældende LAG:

- a) er indeholdt i individuelle beholdere på højst 100 milliliter eller tilsvarende i en gennemsigtig, genlukkelig plasticpose, som rummer højst 1 liter, idet der skal være god plads til indholdet i posen, som skal være fuldstændig lukket, eller
- b) skal bruges undervejs i luftfartøjet og enten er nødvendig til medicinske formål eller er et nødvendigt led i en særlig diæt, herunder baby mad; passageren skal på anmodning kunne forelægge bevis for den pågældende LAG's ægthed, eller
- c) er købt inden for et airside-område beliggende efter det punkt, hvor boardingpassene kontrolleres, i en butik, som er undergivet godkendte sikkerhedsprocedurer som led i lufthavnens sikkerhedsprogram, forudsat at den pågældende LAG er pakket ind i en STEB, hvori der befinder sig et tilfredsstillende og synligt bevis for, at LAG er købt samme dag i den pågældende lufthavns airside, eller
- d) er købt i en butik i det security-beskyttede område, som er undergivet godkendte sikkerhedsprocedurer som led i lufthavnens sikkerhedsprogram, eller
- e) er købt i en anden EU-lufthavn, forudsat at den pågældende LAG er pakket ind i en STEB, hvori der befinder sig et tilfredsstillende og synligt bevis for, at LAG er købt samme dag i den pågældende lufthavns airside, eller
- f) er købt om bord i et EF-luftfartsselskabs luftfartøj, forudsat at den pågældende LAG er pakket ind i en STEB, hvori der befinder sig et tilfredsstillende og synligt bevis for, at LAG er købt samme dag om bord på det pågældende luftfartøj, eller
- g) er erhvervet i en lufthavn i et tredjeland, der er opført i tillæg 4-D, forudsat at den pågældende LAG er pakket ind i en STEB, hvori der befinder sig et tilfredsstillende og synligt bevis for, at LAG er købt inden for de seneste 36 timer i den pågældende lufthavns airside. De fritagelser, der er fastsat i dette punkt, udløber den 29. april 2011.»

3) Følgende indsættes som tillæg 4-D:

**»TILLÆG 4-D**

Lufthavn(e), hvorfra der afgår fly til lufthavne i EU:

— **Canada:**

Alle internationale lufthavne

— **Republikken Kroatien:**

Dubrovnik (DBV) lufthavn

Pula (PUY) lufthavn

Rijeka (RJK) lufthavn

Split (SPU) lufthavn

Zadar (ZAD) lufthavn

Zagreb (ZAG) lufthavn

— **Malaysia:**

Kuala Lumpur (KUL) internationale lufthavn

— **Republikken Singapore:**

Singapore (SIN) lufthavn

— **Amerikas Forende Stater:**

Alle internationale lufthavne«

---



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 359/2010****af 26. april 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 2010.

*For Kommissionen*  
*På formandens vegne*  
Jean-Luc DEMARTY  
*Generaldirektør for landbrug*  
*og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	JO	94,2
	MA	84,5
	TN	113,3
	TR	95,1
	ZZ	96,8
0707 00 05	MA	47,7
	TR	115,4
	ZZ	81,6
0709 90 70	MA	86,8
	TR	95,1
	ZZ	91,0
0805 10 20	EG	46,1
	IL	59,5
	MA	53,3
	TN	49,5
	TR	75,7
	ZZ	56,8
0805 50 10	IL	58,2
	TR	67,6
	ZA	70,1
	ZZ	65,3
0808 10 80	AR	92,8
	BR	81,3
	CA	113,4
	CL	85,7
	CN	79,2
	MK	26,2
	NZ	120,4
	US	131,1
	UY	68,9
	ZA	83,0
	ZZ	88,2
0808 20 50	AR	92,3
	CL	102,3
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	86,8
	ZZ	105,0

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## AFGØRELSER

### RÅDETS AFGØRELSE 2010/231/FUSP

af 26. april 2010

#### om restriktive foranstaltninger over for Somalia og om ophævelse af fælles holdning 2009/138/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 10. december 2002 fælles holdning 2002/960/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia <sup>(1)</sup> i forlængelse af FN's Sikkerhedsråds resolutioner (UNSCR) 733 (1992), 1356 (2001) og 1425 (2002) om en våbenembargo mod Somalia.
- (2) Rådet vedtog den 16. februar 2009 fælles holdning 2009/138/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Somalia og om ophævelse af fælles holdning 2002/960/FUSP <sup>(2)</sup> til gennemførelse af UNSCR 1844 (2008), der indførte restriktive foranstaltninger over for dem, der forsøger at hindre eller blokere en fredelig politisk proces, eller som truer Somalias føderale overgangsinstitutioner eller Den Afrikanske Unions mission i Somalia (AMISOM) med magtanvendelse, eller hvis aktiviteter undergraver stabiliteten i Somalia eller i regionen.
- (3) Rådet vedtog den 1. marts 2010 Rådets afgørelse 2010/126/FUSP om ændring af fælles holdning 2009/138/FUSP <sup>(3)</sup> og til gennemførelse af UNSCR 1907 (2009), der opfordrede samtlige stater til i forståelse med deres nationale myndigheder, i overensstemmelse med deres nationale lovgivning og under overholdelse af folkeretten at inspicere al fragt, der transporteres til og fra Somalia, på deres område, herunder i søhavne og lufthavne, hvis den pågældende stat har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at fragten indeholder produkter, som det er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere i henhold til den generelle og fuldstændige embargo mod alle leverancer af våben til Somalia, der er fastlagt i medfør af punkt 5 i UNSCR 733 (1992) og udbygget og ændret i efterfølgende resolutioner.
- (4) Den 19. marts 2010 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd (i det følgende benævnt »Sikkerhedsrådet«) UNSCR 1916 (2010), der bl.a. udvidede den i UNSCR 1558 (2004), punkt 3, nævnte overvågningsgruppes mandat og indebar en lempelse af visse restriktioner og forpligtelser under sanktionsordningen for at gøre det muligt for internationale, regionale og subregionale organisationer at levere forsyninger og teknisk bistand og for at sikre, at De Forenede Nationer (FN) kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i tide.
- (5) Den 12. april 2010 vedtog sanktionskomitéen, der er nedsat i medfør af punkt 11 i UNSCR 751 (1992) vedrørende Somalia (i det følgende benævnt »sanktionskomitéen«), listen over de personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.
- (6) Af klarhedshensyn bør de foranstaltninger, der er indført i medfør af fælles holdning 2009/138/FUSP som ændret ved Rådets afgørelse 2009/126/FUSP, og de undtagelser, der er fastsat i UNSCR 1916 (2010), indarbejdes i én enkelt retsakt.
- (7) Fælles holdning 2009/138/FUSP bør derfor ophæves.
- (8) Denne afgørelse respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder <sup>(4)</sup>, navnlig adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol, ejendomsretten og retten til beskyttelse af personoplysninger. Denne afgørelse bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.
- (9) Denne afgørelse respekterer også fuldt ud medlemsstaternes forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt og den retligt bindende karakter af Sikkerhedsrådets resolutioner.

<sup>(1)</sup> EFT L 334 af 11.12.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 46 af 17.2.2009, s. 73.

<sup>(3)</sup> EUT L 51 af 2.3.2010, s. 18.

<sup>(4)</sup> EUT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

(10) Proceduren for ændring af listen i bilaget til denne afgørelse bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listen fra sanktionskomitéen meddeles de pågældende personer eller enheder for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse om opførelse på listen op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen eller enheden herom.

(11) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. Direkte eller indirekte levering, salg eller overførsel af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele til ovennævnte, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder til Somalia forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Direkte eller indirekte ydelse til Somalia af teknisk rådgivning, finansiel og anden bistand og oplæring i forbindelse med militær virksomhed, herunder navnlig teknisk oplæring og bistand i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse eller anvendelse af de i stk. 1 nævnte genstande fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder forbydes.

3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på:

a) levering, salg eller overførsel af våben og af alle typer dertil knyttet materiel og direkte eller indirekte levering af teknisk rådgivning, finansiel og anden bistand samt oplæring i forbindelse med militær virksomhed, der udelukkende er bestemt til støtte eller brug for AMISOM, jf. punkt 4 i UNSCR 1744 (2007), eller udelukkende til brug for stater og regionale organisationer, der træffer foranstaltninger i overensstemmelse med punkt 6 i UNSCR 1851 (2008) og punkt 10 i UNSCR 1846 (2008)

b) levering, salg eller overførsel af våben og af alle typer dertil knyttet materiel og direkte eller indirekte levering af teknisk rådgivning, der udelukkende har til formål at medvirke til udvikling af institutioner i sikkerhedssektoren i overensstemmelse med den politiske proces, der er omhandlet i punkt 1, 2 og 3 i UNSCR 1744 (2007), hvis sanktionskomitéen ikke har truffet negativ afgørelse herom senest fem arbejdsdage efter at have modtaget den relevante underretning

c) levering, salg eller overførsel af ikke-dødbringende militært udstyr, der udelukkende er bestemt til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, eller af materiel til Unionens eller medlemsstaternes institutionsopbygningsprogrammer, herunder på

sikkerhedsområdet, der gennemføres inden for rammerne af freds- og forsoningsprocessen, og som på forhånd er godkendt af sanktionskomitéen, og på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt udføres til Somalia udelukkende til personlig brug for FN-personel, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, bistandsarbejdere og tilknyttet personale.

#### Artikel 2

Restriktive foranstaltninger som omhandlet i artikel 3, artikel 5, stk. 1, og artikel 6, stk. 1 og 2, indføres over for personer og enheder, som sanktionskomitéen har udpeget som havende:

— deltaget i eller støttet handlinger, der truer freden, sikkerheden eller stabiliteten i Somalia, herunder handlinger, der truer Djiboutiaftalen af 18. august 2008 eller den politiske proces eller truer de føderale overgangsinstitutioner eller AMISOM med magtanvendelse

— handlet i strid med våbenembargoen og dertil knyttede foranstaltninger som omhandlet i artikel 1

— hindret levering af humanitær bistand til Somalia eller hindret adgang til eller udlevering af humanitær bistand i Somalia.

De pågældende personer og enheder er opført på listen i bilaget.

#### Artikel 3

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at hindre direkte eller indirekte levering, salg eller overførsel af våben og militært udstyr og direkte eller indirekte levering af teknisk bistand eller oplæring, finansiel og anden bistand, herunder investering, mæglervirksomhed eller andre finansielle tjenesteydelser i forbindelse med militær virksomhed eller levering, salg, overførsel, fremstilling, vedligeholdelse eller brug af våben og militært udstyr, til de personer eller enheder, der er omhandlet i artikel 2.

#### Artikel 4

1. Medlemsstaterne inspicerer i forståelse med deres nationale myndigheder, i overensstemmelse med deres lovgivning og under overholdelse af folkeretten al fragt, der transporteres til og fra Somalia, på deres område, herunder i deres søhavne og lufthavne, hvis de har oplysninger, der giver rimelig grund til at antage, at fragten indeholder produkter, som det i henhold artikel 3 er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere.

2. Luftfartøjer og skibe, der transporterer fragt til og fra Somalia, skal inden ankomst eller afgang afgive supplerende oplysninger om alle varer, der føres ind i eller ud af en medlemsstat.

3. Ved fund af produkter, som det i henhold til artikel 3 er forbudt at levere, sælge, overføre eller eksportere, beslaglægger og bortskaffer medlemsstaterne disse (ved destruktion eller ubrugeliggørelse).

#### Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at hindre indrejse i eller transit gennem deres område for de personer, der er omhandlet i artikel 2.

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse i sit område.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis sanktionskomitéen:

a) ved en vurdering i hvert enkelt tilfælde fastslår, at sådan indrejse eller transit er berettiget af humanitære hensyn, herunder religiøse forpligtelser

b) ved en vurdering i hvert enkelt tilfælde fastslår, at en undtagelse vil fremme fred og national forsoning i Somalia og stabilitet i regionen.

4. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for personer udpeget af sanktionskomitéen, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

#### Artikel 6

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de personer eller enheder, som er omhandlet i artikel 2, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af dem eller af personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og som er udpeget af sanktionskomitéen, indefrysnes. De pågældende personer og enheder er opført på listen i bilaget.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de personer eller enheder, der er omhandlet i stk. 1.

3. Medlemsstaterne kan tillade undtagelser fra de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger med hensyn til pengemidler og økonomiske ressourcer, der:

a) er nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på realkreditlån, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer i overensstemmelse med national lovgivning til rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne midler og økonomiske ressourcer

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra sanktionskomitéen

e) er genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret eller en dom, administrativ afgørelse eller voldgiftskendelse, hvor pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer kan anvendes til at indfri tilbageholdelsesretten eller opfylde dommen, afgørelsen eller kendelsen, forudsat at tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen var registreret forud for sanktionskomitéens udpegning af den pågældende person eller enhed og ikke er til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i artikel 2, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen.

4. De undtagelser, der er omhandlet i stk. 3, litra a), b) og c), kan indrømmes, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om, at den, når det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne pengemidler og økonomiske ressourcer, og såfremt sanktionskomitéen ikke har truffet negativ afgørelse herom senest tre arbejdsdage efter en sådan underretning.

5. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller

b) forfaldne betalinger i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der var indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af restriktive foranstaltninger,

forudsat at sådanne renter eller anden form for afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

6. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse på pengemidler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer, som stilles til rådighed, og som er nødvendige for at sikre, at FN, FN's særorganisationer og programmer, humanitære organisationer med observatørstatus på FN's Generalforsamling eller deres gennemførelsespartnere kan levere den hårdt tiltrængte humanitære bistand i Somalia i tide.

#### Artikel 7

Rådet fastsætter den i bilaget indeholdte liste og foretager ændringer heraf på grundlag af beslutninger truffet af enten Sikkerhedsrådet eller sanktionskomitéen.

*Artikel 8*

1. Hvis Sikkerhedsrådet eller sanktionskomitéen opfører en person eller enhed på listen og har givet en begrundelse for opførelsen, opfører Rådet den pågældende person eller enhed på listen i bilaget. Rådet meddeler den pågældende person eller enhed sin afgørelse, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en notits, og giver personen eller enheden mulighed for at fremsætte bemærkninger.

2. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse om opførelse på listen op til fornyet overvejelse og underretter personen eller enheden herom.

*Artikel 9*

Bilaget indeholder de oplysninger, som er tilgængelige, og som stilles til rådighed af Sikkerhedsrådet eller af sanktionskomitéen, og som er nødvendige for at identificere de pågældende personer eller enheder. For så vidt angår personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår enheder kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer

og forretningssted. Bilaget skal også indeholde datoen for Sikkerhedsrådets eller sanktionskomitéens opførelse af personen eller enheden på listen.

*Artikel 10*

Denne afgørelse revideres, ændres eller ophæves om nødvendigt på baggrund af afgørelser truffet af Sikkerhedsrådet.

*Artikel 11*

Fælles holdning 2009/138/FUSP ophæves.

*Artikel 12*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 2010.

På Rådets vegne  
C. ASHTON  
Formand

## BILAG

## LISTE OVER PERSONER OG ENHEDER, JF. ARTIKEL 2

## I. Personer

1. Yasin Ali Baynah (alias: a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Født: cirka 1966. Nationalitet: Somalia. Alt. nationalitet: Sverige. Opholdssted: Rinkeby, Stockholm, Sverige; Mogadishu, Somalia.
2. Hassan Dahir Aweys (alias: a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awey, Hassan Dahir, c) Awey, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweys, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) O AIS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) »Hassan, Sheikh«) Født: 1935. Statsborger i: Somalia. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia; Eritrea.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias: a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle) Født: cirka 1944. Fødested: Ogaden-regionen, Etiopien. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Somalia.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed (alias: a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) »Godane«, f) »Godani«, g) »Mukhtar, Shaykh«, h) »Zubeyr, Abu«) Født den: 10. juli 1977. Fødested: Hargeysa, Somalia. Nationalitet: Somalia.
5. Fuad Mohamed Khalaf (alias: a) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia. Alt. opholdssted: Somalia.
6. Bashir Mohamed Mahamoud (alias: a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) »Abu Muscab«, i) »Qorgab«) Født: cirka 1979-1982. Alt. født: 1982. Nationalitet: Somalia. Opholdssted: Mogadishu, Somalia.
7. Mohamed Sa'id (alias: a) »Atom«, b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Født: cirka 1966. Fødested: Galgala, Somalia. Opholdssted: Galgala, Somalia. Alt. opholdssted: Badhan, Somalia.
8. Fares Mohammed Mana'a (alias: a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Født den: 8. februar 1965. Fødested: Sadah, Yemen. Pas nr.: 00514146; udstedelsessted: Sanaa, Yemen. ID-kort nr.: 1417576; udstedelsessted: Al-Amana, Yemen; udstedelsesdato: 7. januar 1996.

## II. Enheder

AL-SHABAAB (alias: a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Sted: Somalia.

---

## RÅDETS AFGØRELSE 2010/232/FUSP

af 26. april 2010

## om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 27. april 2006 vedtog Rådet fælles holdning 2006/318/FUSP om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar <sup>(1)</sup>. Disse foranstaltninger afløste de tidligere foranstaltninger, hvoraf de første blev vedtaget i 1996 ved fælles holdning 96/635/FUSP <sup>(2)</sup>.
- (2) Rådets fælles holdning 2009/351/FUSP <sup>(3)</sup>, der blev vedtaget den 27. april 2009, forlængede fælles holdning 2006/318/FUSP indtil den 30. april 2010.
- (3) I betragtning af situationen i Burma/Myanmar, navnlig den manglende forbedring af menneskerettighedssituationen og det forhold, at der ikke er sket væsentlige fremskridt i retning af en demokratiseringsproces, der inddrager alle, selv om der er blevet bekendtgjort en ny valglov, og Burma/Myanmars regering har bebudet, at der vil blive afholdt flerpartivalg i 2010, bør de restriktive foranstaltninger, der blev indført ved fælles holdning 2006/318/FUSP, forlænges med yderligere 12 måneder.
- (4) Listerne over personer og virksomheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, bør ændres for at tage hensyn til ændringer inden for regeringen, sikkerhedsstyrkerne, Burmas Råd for Fred og Udvikling og administrationen i Burma/Myanmar samt ændringer i de berørte personers private forhold og for at ajourføre listen over virksomheder, der ejes eller kontrolleres af styret i Burma/Myanmar eller af personer med tilknytning til styret.
- (5) Der er behov for yderligere handling fra EU's side for at gennemføre en række foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben og alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr og reservedele hertil, samt udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Burma/Myanmar forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at levere teknisk bistand, mægler-service eller andre tjenester i forbindelse med militære aktiviteter og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af våben og alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr og reservedele hertil, samt udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organisationer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land
- b) direkte eller indirekte at levere finansiering eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel samt udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, eller i forbindelse med levering af dertil knyttet teknisk bistand, mægler-service eller andre tjenester til personer, enheder eller organisationer i Burma/Myanmar eller til anvendelse i dette land
- c) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a) eller b).

## Artikel 2

1. Artikel 1 finder ikke anvendelse på:

- a) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, eller af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's og EU's institutionsopbygningsprogrammer, eller af materiel, der er bestemt for EU's eller FN's krisestyringsoperationer
- b) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydning
- c) levering af finansiering eller finansiel bistand i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer
- d) levering af teknisk bistand i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer,

hvis sådan eksport på forhånd er godkendt af den relevante kompetente myndighed.

2. Artikel 1 gælder ikke beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhelme, der midlertidigt eksporteres til Burma/Myanmar udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

<sup>(1)</sup> EUT L 116 af 29.4.2006, s. 77.

<sup>(2)</sup> EFT L 287 af 8.11.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 108 af 29.4.2009, s. 54.



### Artikel 3

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af relevant udstyr og teknologi til brug i virksomheder i Burma/Myanmar inden for følgende industrier, foretaget af statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer under medlemsstaters jurisdiktion, forbydes, uanset om det pågældende udstyr og den pågældende teknologi hidrører fra medlemsstaterne eller ej:

- a) skovhugst og forarbejdning af træ
- b) udvinding af guld, tin, jern, kobber, wolfram, sølv, kul, bly, mangan, nikkel og zink
- c) udvinding og forarbejdning af ædel- og halvædelstene, herunder diamanter, rubiner, safirer, jade og smaragder.

2. Det er forbudt:

- a) at yde teknisk bistand eller tilbyde uddannelse i tilknytning til relevant udstyr og teknologi til brug i virksomheder i Burma/Myanmar inden for de industrier, der er nævnt i stk. 1
- b) at levere finansiering eller finansiel bistand i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af relevant udstyr og teknologi til brug i de virksomheder i Burma/Myanmar, der er opført på listen i bilag I, og hvis aktiviteter ligger inden for de industrier, der er nævnt i stk. 1, eller i forbindelse med teknisk bistand eller uddannelse i tilknytning hertil.

### Artikel 4

Det er forbudt at købe, importere eller transportere følgende produkter fra Burma/Myanmar til Unionen:

- a) kævler, træ og træprodukter
- b) guld, tin, jern, kobber, wolfram, sølv, kul, bly, mangan, nikkel og zink
- c) ædel- og halvædelstene, herunder diamanter, rubiner, safirer, jade og smaragder.

### Artikel 5

Det er forbudt:

- a) at yde lån eller kreditter til de virksomheder i Burma/Myanmar, der er opført på listen i bilag I, og hvis aktiviteter ligger inden for de industrier, der er nævnt i artikel 3, stk. 1
- b) at erhverve eller udvide en deltagelse i de virksomheder i Burma/Myanmar, der er opført på listen i bilag I, og hvis aktiviteter ligger inden for de industrier, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, herunder fuldstændig erhvervelse af sådanne virksomheder og erhvervelse af aktier og værdipapirer med karakter af andelsbeviser
- c) at oprette joint ventures med de virksomheder i Burma/Myanmar, der er opført på listen i bilag I, og hvis aktiviteter

ligger inden for de industrier, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, og med datterselskaber eller filialer under deres kontrol.

### Artikel 6

1. Forbuddet i artikel 3, stk. 1, og artikel 4 berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter vedrørende varer, der var under forsendelse inden den 19. november 2007.

2. Forbuddene i artikel 3 berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter, der var indgået inden den 19. november 2007, og som vedrører investeringer, som virksomheder i medlemsstaterne har foretaget i Burma/Myanmar inden denne dato.

3. Forbuddene i henholdsvis litra a) og litra b) i artikel 5:

- i) berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter eller aftaler, der var indgået inden den dato, hvor den pågældende virksomhed er blevet opført på listen i bilag I
- ii) er ikke til hinder for en udvidelse af deltagelsen i de virksomheder, der er opført på listen i bilag I, hvis en sådan udvidelse foretages i henhold til en aftale, der var indgået med den pågældende virksomhed inden den dato, hvor den er blevet opført på listen i bilag I.

### Artikel 7

Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller som virkning at omgå bestemmelserne i artikel 3, 4 og 5, er forbudt.

### Artikel 8

Ikke-humanitære bistands- og udviklingsprogrammer suspenderes. Der indrømmes undtagelser for projekter og programmer til støtte for:

- a) menneskerettigheder, demokrati, god regeringsførelse, konfliktforebyggelse og kapacitetsopbygning i civilsamfundet,
- b) sundhed og uddannelse, bekæmpelse af fattigdom og navnlig dækning af basale behov og sikring af et udkomme for de fattigste og mest sårbare befolkningsgrupper,
- c) miljøbeskyttelse, især programmer, der tackler problemet med ikke-bæredygtig, overdreven skovhugst, der medfører afskovning.

Projekterne og programmerne bør gennemføres via FN-organisationer og ikke-statslige organisationer og ved decentraliseret samarbejde med lokale civile forvaltninger. Den Europæiske Union vil i den forbindelse fortsat foreholde Burma/Myanmars regering, at det påhviler den at gøre en større indsats for at nå FN's årtusindudviklingsmål.

Projekterne og programmerne bør så vidt muligt defineres, overvåges, gennemføres og evalueres i samråd med civilsamfundet og alle demokratiske grupper, herunder Nationalforbundet for Demokrati.

## Artikel 9

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at hindre indrejse på eller transit gennem deres områder for:

- a) højtstående medlemmer af Rådet for Fred og Udvikling (SPDC), de burmesiske turist-myndigheder, højtstående medlemmer af de militære styrker, regeringen eller sikkerhedsstyrkerne, der formulerer, iværksætter eller nyder godt af politikker, der hindrer Burma/Myanmars overgang til demokrati, samt disses familiemedlemmer, der er de fysiske personer, der er opført på listen i bilag II
- b) højtstående tjenstgørende burmesisk militærpersonel samt sådant personels familiemedlemmer, der er de fysiske personer, der er opført på listen i bilag II.

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på sit område.

3. Stk. 1 berører ikke tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, nemlig:

- a) som værtsland for en international mellemstatslig organisation
- b) som værtsland for en international konference indkaldt af FN eller i FN's regi,
- c) i henhold til en multilateral aftale, hvorved der tilkendes privilegier og immuniteter, eller
- d) i henhold til Lateranforliget fra 1929 mellem Pavestolen (Vatikanstaten) og Italien.

4. Stk. 3 anses også for at gælde i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

5. Rådet underrettes behørigt, hver gang en medlemsstat indrømmer en undtagelse i henhold til stk. 3 eller 4.

6. Medlemsstaterne kan indrømme undtagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, såfremt rejsen er berettiget af tvingende humanitære hensyn eller af hensyn til deltagelse i mellemstatslige møder, herunder møder i Den Europæiske Unions regi eller møder arrangeret af en medlemsstat, der varetager formandskabet for OSCE, hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retsstaten i Burma/Myanmar.

7. En medlemsstat, der ønsker at indrømme undtagelser i henhold til stk. 6, giver Rådet skriftlig meddelelse herom. Undtagelsen anses for indrømmet, medmindre et eller flere rådsmedlemmer skriftligt gør indsigelse inden to arbejdsdage efter at have modtaget meddelelsen om den foreslåede undtagelse. Hvis et eller flere medlemmer af Rådet gør indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede undtagelse.

8. Hvis en medlemsstat i medfør af stk. 3, 4, 6 og 7 tillader personer, der er opført på listen i bilag II, indrejse på eller transit gennem sit område, gælder tilladelsen kun det formål, hvortil den er givet, og de personer, der er berørt deraf.

## Artikel 10

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de enkelte medlemmer af Burma/Myanmars regering, og som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, der er opført på listen i bilag II, indefrys.

2. Ingen midler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller kunne være til gavn for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag II.

3. Den kompetente myndighed kan på vilkår, som den skønner hensigtsmæssige, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed efter at have fastslået, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

a) er nødvendige til dækning af basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilag II, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer,

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed har meddelt, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, til de andre kompetente myndigheder og Kommissionen mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen.

4. Stk. 2 finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti eller

b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af de restriktive foranstaltninger,

forudsat at disse renter eller andre afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

5. Det er forbudt:

- a) at yde lån eller kreditter til virksomheder, der ejes eller kontrolleres af styret eller af personer eller enheder med tilknytning til styret, og som er opført på listen i bilag III, eller at erhverve obligationer, indlånsbeviser, warrants eller obligationslån, der udstedes af disse virksomheder
- b) at erhverve eller udvide en deltagelse i virksomheder, der ejes eller kontrolleres af styret eller af personer eller enheder med tilknytning til styret, og som er opført på listen i bilag III, herunder fuldstændig erhvervelse af sådanne virksomheder og erhvervelse af aktier og værdipapirer med karakter af andelsbevis
- c) at oprette joint ventures med de virksomheder, der er opført på listen i bilag III, og med datterselskaber eller filialer under deres kontrol.

6. Bestemmelserne i stk. 5, litra a), berører ikke opfyldelsen af en forpligtelse i henhold til kontrakter eller aftaler, der var indgået med den pågældende virksomhed inden den dato, hvor den er blevet opført på listen i bilag III.

7. Forbuddet i stk. 5, litra b), er ikke til hinder for en udvidelse af deltagelsen i virksomheder, der er opført på listen i bilag III, hvis en sådan udvidelse foretages i henhold til en aftale, der var indgået inden den dato, hvor den pågældende virksomhed er blevet opført på listen i bilag III.

#### Artikel 11

Højtstående personers (ministre og embedsmænd med rang af politisk direktør eller derover) bilaterale regeringsbesøg i Burma/Myanmar er fortsat suspenderet. Rådet kan under ganske særlige omstændigheder beslutte at indrømme undtagelser fra denne regel.

#### Artikel 12

Medlemsstaterne tillader ikke udstationering af militært personel ved Burma/Myanmars diplomatiske repræsentationer i medlemsstaterne. Alt militært personel, der er udstationeret ved medlemsstaternes diplomatiske repræsentationer i Burma/Myanmar, trækkes tilbage.

#### Artikel 13

Rådet vedtager i nødvendigt omfang, efter forslag fra en medlemsstat eller Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, ændringer til listen i bilag II.

#### Artikel 14

Denne afgørelse ajourføres løbende. Den forlænges eller ændres, alt efter tilfældet, navnlig for så vidt angår de virksomheder, der er opført på listen i bilag I og III, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.

#### Artikel 15

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes til den 30. april 2011.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 2010.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

## BILAG I

Liste over virksomheder som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra b), og artikel 5 og 14

TRÆ & TØMMER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
1.	Alkernal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon	
5.	Aung Khant Phyoo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Yangon	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Yangon	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTA, Yangon	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTA, Yangon	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Yangon	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, Mayangon, Yangon	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Yangon	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay RD, Myayangone, Sanchaung, Yangon	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon	
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Yangon	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
23.	Friend 300 A-B, Yarzaridit St, Ward 72, SDGNN, Yangon	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	

TRÆ & TØMMER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Yangon	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Yangon	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Yangon	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, Mayangon, Yangon	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDA, Yangon	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKA, Yangon	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Yangon	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon	
48.	Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon	

TRÆ & TØMMER		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Yangon	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar RD, TGKNN, Yangon	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauncan St, TGKNN, Yangon	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDA, Yangon	
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Yangon	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Yangon	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon	
67.	San Family 790 Pynma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTA, Yangon	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Yangon	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Yangon	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon	

TRÆ & TØMMER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Navn of director: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Yangon	
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Yangon	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Yangon	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Yangon	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Yangon	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon	
91.	Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Yangon	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay	
TRÆVIRKSOMHEDER		
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Yangon	
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
102.	Hi-Tech Forest Industrial Co Ltd 216-222, B7, 8th floor, Yuzana Building, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	

TRÆ & TØMMER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
103.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Yangon	
104.	Lin Shing Co (Myanmar) Ltd 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
105.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon	
106.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon	
107.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon	
108.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon	
109.	New Brothers Ltd, 42/302A, Ind Zone, 1st St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon Noble DSRH (500 beds) Compound, Pyay Rd, MDNN, Yangon	
110.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon	
111.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDA, Yangon	
112.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon	
113.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Yangon	
114.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Yangon	
115.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon	
116.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon	
117.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon	
118.	YN Co Ltd 120A Ind Zone 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon	
119.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
120.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
121.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
122.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
123.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	
124.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
TRÆFORARBEJDNINGSMASKINER		
125.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Yangon	
126.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Yangon	
127.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Yangon	



TRÆ & TØMMER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
128.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Yangon	
129.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon	
130.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon	
131.	Star Trek Co Ltd 74, 5th Street, Lamasaw, Yangon	
132.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
133.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Yangon	
134.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
135.	Dagon Timber Ltd 262/264 Dagon Centre, Block (A), Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
136.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, Mayangon Yangon	
137.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Road, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
138.	Green Gold Industrial Co., Ltd 209, Than Thu Mar Rod, (23) Ward, Thingankyun Yangon	
139.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Yangon	
140.	Hi-Tech Forest Industries Co., Ltd. 216/222, Rm (7/B), Maha Bandoola St., Bo Myat Htun Housing, Pazundaung, Yangon	
141.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Yangon	
142.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Yangon	
143.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Yangon	
144.	Lin Win Co., Ltd 89, Hnisi Go St, Ahlone, Yangon	
145.	Master Timber Excel Ltd 146(a) Pyay Rd, 9th mile, Mayangon Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
146.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
147.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Yangon	
148.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co., Ltd. 288/290 Rm (905), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon Yangon	
149.	Myanmar Touchwood Ltd 37, Rm (805), Level 8, Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon	
150.	New Telesonic Co., Ltd 218 (b), 36th Street, Kyauktada Yangon	
151.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Yangon	
152.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Yangon	
153.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Yangon	
154.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Yangon	
155.	Taw Win Family Co Ltd 355, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon 339, U Wisara Road, Sanchaung, Yangon	
156.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon	
157.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Yangon	
158.	Well Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola St, Botahtaung Yangon	
159.	Yangon Wood Industries Ltd 4th Quarter, Bayint Naung Rd, Hlaing Yangon	
160.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379, Bo Sun Pat Road, Pabedan Yangon	
161.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Yangon	
	TØMMER	
162.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Yangon	
163.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
164.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Yangon	
165.	Alkernal Rerentative Office 142(a) Dhamazaydi Rd, BHNN, Yangon	
166.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
167.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
168.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon	
169.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTA, A, Yangon	
170.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Yangon	
171.	Aung Chan Tha Construction & Services Co., Ltd. Rm# 708, Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
172.	Aung Cha Tha 1018 Myittar St, (9) Ward, South Okkalappa Yangon	
173.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
174.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon	
175.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
176.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Yangon	
177.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon	
178.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	
179.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
180.	Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, Mayangon Yangon	
181.	Aung Khant Phyo Co-op Ltd 144(a) Kyaikwine Pagoda Road, Ward (3), MYGNN, Yangon	
182.	Aung Khin & Sons 1-3 ThikhwaPan St, KMDGG, Yangon	
183.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
184.	Aung Kyam Thein 57(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Yangon	
185.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
186.	Aung Kyin 11 Mani May Khalar Street, Kyeemyindaing Yangon	
187.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
188.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Yangon	
189.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
190.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon	
191.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin Street, Kyeemyindaing Yangon	
192.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
193.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Yangon	
194.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
195.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
196.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
197.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
198.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Yangon	
199.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Yangon	
200.	Aung Zeya 33 SeikkanIndustrial Zone, HLTA, A, Yangon	
201.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon	
202.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Yangon	
203.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
204.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon	
205.	Aye Myittar 1820/21-22, P Moe Nin St, HLTA, Yangon	
206.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDA, Yangon	
207.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
208.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Yangon	
209.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Yangon	
210.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Yangon	
211.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon	
212.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
213.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
214.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
215.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Yangon	
216.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Rm 5, Maha Bandoola Street, Botahtaung, Yangon	
217.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
218.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Yangon	
219.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
220.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
221.	Chantha Rm, 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA Yangon	
222.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon	
223.	Chanthar 90 (A-B), 6th St, Cor of 2nd Street, Ward 8, SOKAA, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
224.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Yangon Navn of director: P C Chun	
225.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Yangon	
226.	Coffer Manufacturing Co Ltd 803, 8th floor, Myaing Hay Wun, Condominium, Junction 8, Yangon	
227.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
228.	Dagon International Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
229.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon	
230.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDA, A, Yangon	
231.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A03-01 Dagon Centre, Pyay Rd, Myaynigone, Yangon	
232.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Yangon	
233.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon	
234.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethrmu 6th Street, Industrial Zone 1, SPTAA, Yangon	
235.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Yangon	
236.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Yangon	
237.	Doh Myanmar 23/27, Corner of Salin Street and Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
238.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon	
239.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Yangon	
240.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Yangon	
241.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Yangon	
242.	Flying Tiger Wood Industry Ltd 171-173, 51st Street, PZDGG, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
243.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
244.	Friend 200 A-B, Yaardardinit St, Ward (72), SDGNN, Yangon	
245.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon	
246.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okklalapa Yangon	
247.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
248.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
249.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
250.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Yangon	
251.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Yangon	
252.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Yangon	
253.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
254.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Yangon	
255.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 209 Thanthumar Road, Ward 23, Thwunna, TGKNN, Yangon	
256.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Yangon	
257.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Yangon	
258.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Yangon	
259.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Yangon	
260.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon	
261.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
262.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Yangon	
263.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Yangon	
264.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor of U Shwe Bin St and Phan Chat Wun U Shwe Oh St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon	
265.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Yangon	
266.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 23, 64th Street between 26th and 27th Street, Mandalay	
267.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
268.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Yangon	
269.	Hla Shwe, U 18-19 Ward (64), Ind Zone (2), SDGNN, Yangon	
270.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Yangon	
271.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
272.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon Yangon	
273.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon	
274.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injdustrail Zone (2), South Dagon, Yangon	
275.	Htay 145 Kanaung Lane 7, NOKAA, Yangon	
276.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
277.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Yangon	
278.	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Yangon	
279.	Htun Thit Sa 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Yangon	
280.	Hundred Smiles Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	



TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
281.	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi Street, PZDGG, Yangon	
282.	K.T. Nine 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
283.	Kama Gasifier Power Plant 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
284.	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon	
285.	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Yangon	
286.	Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Yangon	
287.	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Yangon	
288.	Khin Maung Latt, U & Family 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Yangon	
289.	Khin Myanmar Trading 865 Myittar Street, SOKAA, Yangon	
290.	Khine International Co Ltd 116/8, 15th Street, LMDWW, Yangon	
291.	KKK 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Yangon	
292.	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station Street, Mayangon Yangon	
293.	Kyan Taing Aung Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Yangon	
294.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Yangon	
295.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon	
296.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon	
297.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Yangon	
298.	Kyi Kyi 55 Thamein Bayan Road, Tamwe, Yangon	
299.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon	
300.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
301.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Yangon	
302.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTA, A, Yangon	
303.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTA, A, Yangon	
304.	Laural Ltd Rm 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, cor of 54th Street, PZDGG, Yangon	
305.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Yangon	
306.	Lay Pyay Hnyin Trading co Ltd 168 (A_B), Sethmu 1st Street, Ind Zone 1, SPTAA, Yangon	
307.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
308.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
309.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay Street, Cor of Sethmu, 6th Street, Ind Zone 1, SPTAA Yangon	
310.	Lin Win Co Ltd 89 Hninsigon St, AHLNN, Yangon	
311.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Yangon	
312.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Yangon	
313.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDAA, Yangon	
314.	Maha Nandar Co. Ltd 90, Thudhamar St. NOKAA, Yangon	
315.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Yangon	
316.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
317.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Yangon	
318.	Mandalay Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Yangon	
319.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon	
320.	Master Timber Excel Ltd, 282, Rm 8, (1st Floor) Seikkantha Street, KTDAA, Yangon	
321.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Yangon	
322.	Miba Gon Shein 709, Cor. Of Hlawga Str, Ward (21) SDGNN, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
323.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
324.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
325.	Mingala Family 107, Thumana St. South Ward (2), TKAA, Yangon	
326.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Yangon	
327.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
328.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon	
329.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon	
330.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Yangon	
331.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon.	
332.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Yangon	
333.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTA, Yangon	
334.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Yangon	
335.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
336.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
337.	Myanmar Channel Quest Int'l Co. Ltd. 42-242, Kanaung Minthar Gyi 4th St. Ind Zone (1), SPTAA, Yangon	
338.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Yangon	
339.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon	
340.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Yangon.	
341.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon	
342.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon	
343.	Myanmar May Kaung Wood Based Ind. Co. 288-290, #0906 (9th floor), MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Road, DGNN, Yangon	
344.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
345.	Myanmar Shwehintha Int'l Co., Ltd. 226, Botayza St., Blk. No. (18), Shwe Paukkan Ind. Zone, North Okkalapa Tsp, Yangon	
346.	Myanmar Singh Ltd. 18-20 Botahtaung Lane (4), BTHGG, Yangon	
347.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon	
348.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
349.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDAA, Yangon	
350.	Myanmar Wood Mart Co. Ltd, (Ext 1504) Rm# 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St. MTNTT, Yangon	
351.	Myanmar-NC Wood Work Co. Ltd. Steel Mill Compound, West Ywama Ward, ISNN, Yangon	
352.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon	
353.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
354.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 19-20, Bahosi Ward, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
355.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
356.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon	
357.	Myo Nwe Thit Trading Co. Ltd. 147, (G/F) 47th St. BTHGG, Yangon	
358.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKAA, Yangon	
359.	Myotaw 492-493, Sethmu Zone Patt St. Ind. Zone (2), Ward (64), SDGNN, Yangon	
360.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Yangon	
361.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Yangon	
362.	Nay Chi Tun Family, 4, Thumingalar Rd. TGKNN, Yangon	
363.	Nay Chi Tun 729 Lay Daunk Kan Road Yangon	
364.	New Telesonic Co. Ltd 94, Yhan Chat Wun U Nyunt St. Dagon Port Ind. City, Zone (1), SPTAA, Yangon	
365.	New Telesonic Wood and General Trading 218 (B), 36th St. KTDAA, Yangon	
366.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon	
367.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Yangon	
368.	Ngwe Zaw 728, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
369.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Yangon	
370.	Nightingale Co. Ltd. 221, Botahtaung Pagoda Rd. PZDGG, Yangon	
371.	Nilar 118, Waizayandar Rd. Ward (8), SOKAA, Yangon	
372.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Yangon	
373.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
374.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLG, Yangon	
375.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon	
376.	Ohn Kywe & Co. Ltd. 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
377.	One Star General Trading Co. Ltd. 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Yangon	
378.	Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	
379.	Padamyar Construction and Woodworks Co. 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Yangon	
380.	Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd. B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
381.	Phan Nay Wun Co. Ltd. 47, Rm # 8-9, Sawbwagyigon, ISNN, Yangon	
382.	Phyo Mauk 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Yangon	
383.	Pioneer Venture Ltd. 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Yangon	
384.	Pyi See Pwar Ltd, 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
385.	R.C.C Co., Ltd. (Chitosan) 65, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
386.	Red Sea Brothers Co. Ltd. 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Yangon	
387.	San & Family 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Yangon	
388.	San Aye (U), 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Yangon	
389.	San Myint & Family 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Yangon	
390.	San Myint, U Family 9, 139th Street, Tamwe Yangon	
391.	Sanfoco Wood Industries Ltd. 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon	
392.	Sarmi, U & Family 12, 53rd St, Botahtaung Yangon	
393.	Se Than E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Yangon	
394.	Sein Family 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
395.	Sein Htay Han 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Yangon	
396.	Sein Mandaing 1155-1156, Thudhamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
397.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
398.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Yangon	
399.	Shwe Chain Manufacturing Co., Ltd. 619 (R), 6th Flr., Blk. (A), Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon	
400.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Yangon	
401.	Shwe Hinthar 70 Waisyanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
402.	Shwe Hlaing Bwar 462-463, Yaw A-twinn-wun U Pho Hlaing St. HLTA, Yangon	
403.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Yangon	
404.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Yangon	
405.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon	
406.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Yangon	
407.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon	
408.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Yangon	
409.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon	
410.	Shwe Tagon 813, Waisyanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
411.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
412.	Shwe Tha Min 816 Waisyanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
413.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon	
414.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
415.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Yangon	
416.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Yangon	
417.	Shwe Wel Htay 6, Thmar Deikdi St. Kyauk Myaung, TMWEE, Yangon	
418.	Shwe Yi Oo 113(C), 4th St. Panchansu Ward, SPTAA, Yangon	
419.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
420.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
421.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Yangon	
422.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon	
423.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Yangon	
424.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Yangon	
425.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Yangon	
426.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
427.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Yangon	
428.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Yangon	
429.	Star Tek Co. Ltd. (Woodworking Machine) 74, 5th Street, LMDWW, Yangon	
430.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon	
431.	Swe Myo 86 Yadanar St, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
432.	Swe Thahar 78, Innwa St. Shwe Pauk Kan Ind. Zone, Ward (18), NOKAA, Yangon	
433.	Taw Win Family Co. Ltd. 355 U Wisara Rd, Saunchaung, Yangon 339 U Wisara Rd, Saunchaung, Yangon	
434.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Yangon	
435.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/F), 51st St., Pazundaung Tsp, Yangon	
436.	Teak Farm Industries Co. Ltd. 122 (A), Depeyinn Wun Htauk U Myel St. Ind. Zone (2), HLTA, Yangon	
437.	Teak World Co. Ltd. 110, Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St. TGKNN, Yangon	
438.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
439.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLG, Yangon	
440.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
441.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TKA, Yangon	
442.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
443.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Yangon	
444.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
445.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Yangon	
446.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Yangon	
447.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Yangon	
448.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, (1st Floor), Maha Bandoola Garden St. KTDAA, Yangon	
449.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Yangon	
450.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon	
451.	Tin Shwe U & Brothers 112(C ) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Yangon	
452.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon Navn of director: (Monywa) Tin Win	
453.	Toenayar Co. Ltd. 91, (1st Floor), Myanma Gonyi St. Kandawgalay, MTNTT, Yangon	
454.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
455.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Yangon	
456.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Yangon	
457.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Yangon	
458.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
459.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Yangon	
460.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Yangon	
461.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
462.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Yangon	
463.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Yangon	
464.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Yangon	
465.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Yangon	
466.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Yangon	
467.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426, Botahtaung Pagoda Rd. Cor. of Strand Rd. BTHGG, Yangon	



TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
468.	United Internation Group (U.I.G) Cor. of West Race Course Rd. & Saya San Rd. Kyaikkasan, YKNN, Yangon	
469.	VES Group Co. Ltd. 83, 50th St. PZDGG, Yangon	
470.	Vivid Media 27, Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
471.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Yangon	
472.	Win 91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Yangon	
473.	Win 383, Hla Theingi St. HLTAA, Yangon	
474.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Yangon	
475.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon	
476.	Win Kabar Int'l Timber Trading 89 Waizayantar (3) St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon	
477.	Win Kabar Int'l Timber Trading Top of 6th St, Ward (8), SOKAA, Yangon	
478.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Yangon	
479.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Yangon	
480.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Navn of director: Win Ko	
481.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon	
482.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Yangon	
483.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Yangon	
484.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
485.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLG, Yangon	
486.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Yangon	
487.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Yangon	
488.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun Yangon	
489.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Yangon	
490.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Yangon	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
491.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Yangon	
492.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
493.	Yee Shin Co., Ltd. 63-64, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon	
494.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
495.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon	
496.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon	
497.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd. BHNN, Yangon	
498.	YN Co. Ltd. 120(A), Ind. Zone 10th St. Ind. Ward, SPTAA, Yangon	
499.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Yangon	
500.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Yangon	
501.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon	
502.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
503.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon	
504.	Ywat Hla 3 (Ka), 6th St, Railway Myay 6th St. Zone, SOKAA, Yangon	
505.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Yangon	
506.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon	
507.	Zambu Yadanar Co. Ltd. 377-379, Rm# 3, Bo Sun Pat St. PBDNN, Yangon	
508.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Yangon	
509.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Yangon	
510.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Yangon	
511.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Yangon	
	<b>Mandalay</b>	
512.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	
513.	Forest Product J.V. Branch (Upper Myanmar) 37 (B), 26th (B) St. Bet. 64th St. and 65th St. Mandalay	
514.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	

TØMMEREKSPORTVIRKSOMHEDER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
515.	Hi-Tech Forest Industries Co. Ltd. 23, 64th St. Bet. 26th St. and 27th St. Mandalay	
516.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
517.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
518.	Shwe Chain Mfrg. Co. Ltd. 168, 62nd St. Ind. Zone (1), Mandalay	
519.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
520.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
521.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
522.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
523.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
524.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
525.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
526.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	
527.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17-A, Padamyar Ind. Zone, Sagaing Division	
JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
528.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Yangon	
529.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Yangon	
530.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon	
531.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon	
532.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Yangon	
533.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon	
534.	Aung Naing Thu I/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	
535.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
536.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Yangon Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	
MINEDRIFTSVIRKSOMHEDER		
537.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon	

JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
538.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
539.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Yangon	
540.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon	
541.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon	
542.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Yangon	
543.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
544.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon	
545.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
546.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon	
547.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon	
548.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Yangon	
549.	Htarwara mining company Navn of director: Maung Ko	
550.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Yangon	
551.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon	
552.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon	
553.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
554.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon	
555.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Yangon	
556.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Yangon	
557.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon	
558.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon	
559.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon	
560.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Yangon	
561.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon	
562.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Yangon	
563.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
564.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	

JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
565.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Yangon	
566.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon	
567.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon	
568.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
569.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Yangon	
570.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon	
571.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(l), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Yangon	
572.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Yangon	
573.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Yangon	
574.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon	
575.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon	
576.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
577.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Yangon	
578.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Yangon	
579.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon	
580.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kye Kye St, Sanchaung, Yangon	
581.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon	
582.	Shwe Moun Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon	
583.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Yangon	
584.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Yangon	
585.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
586.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
587.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Yangon	
588.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon	
589.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon	
590.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Yangon	
591.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	

JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
592.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
593.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
594.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
595.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
596.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
597.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
598.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
599.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
	MINEDRIFTSUDSTYR OG -FORSYNINGER Mining and Mining Equipment	
600.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Yangon	
601.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
602.	Jinghpaw Academy Co., Ltd. D2 (A), Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, (14/3) Qtr., South Okkalapa Tsp, Yangon	
603.	Lamintayar Co., Ltd. 124, (G/F), 52nd St., Pazundaung Tsp, Yangon Tel. (01) 203531, 293055, (09) 5006900	
604.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Yangon	
605.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
606.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Yangon	
607.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Yangon	
608.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Yangon	
609.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Yangon	
610.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon	
611.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Yangon	
612.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon	
613.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon	
614.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
615.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Yangon	

JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
616.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, Mayangon Tsp, Yangon	
617.	Techno Marketing Ltd 50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Yangon	
618.	Thein Than Mining Co., Ltd. 266, Shwe Bon Thar St., Pabedan Tsp, Yangon	
619.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon	
620.	Tractors World Co., Ltd. (Ingersollrand) Rm# No. 7-B & 8-B, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan Tsp, Yangon	
621.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon	
622.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Yangon	
623.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
624.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
625.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
626.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
627.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	ZINKPRODUKTION	
628.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Yangon	
629.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
630.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Yangon	
631.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
632.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Yangon	
	ZINK	
633.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Yangon	
634.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
635.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
636.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Yangon	
637.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
638.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
639.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
640.	Mawlmyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

JERNSTØBERIER OG STÅLVÆRKER		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
641.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
642.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
643.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
644.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
645.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
646.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
647.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
648.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
649.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
650.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
651.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
652.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
653.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
654.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
655.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
656.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	
657.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
658.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
659.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangon, Yangon	
660.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Yangon	
661.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Yangon	
662.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Yangon	
663.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Yangon	
664.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Yangon	



ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
665.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Yangon	
666.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
667.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
668.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Yangon	
669.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon	
670.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Yangon	
671.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
GULDFORHANDLERE/GULDSMEDE & GULDSMYKKEFORRETNINGER		
672.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon	
673.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
674.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Yangon	
675.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Yangon	
676.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon	
677.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Yangon	
678.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
679.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Yangon	
680.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Yangon	
681.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Yangon	
682.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Yangon	
683.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
684.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
685.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
686.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
687.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon	
688.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon	
689.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
690.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
691.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Yangon	
692.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
693.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
694.	Cartia Diamond House 137 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
695.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
696.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
697.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
698.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
699.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
700.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
701.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
702.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
703.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
704.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
705.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
706.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
707.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
708.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Yangon	
709.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
710.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
711.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
712.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
713.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon	
714.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Yangon	
715.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
716.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon	
717.	Ever 96/97, Yangon-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon	
718.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Yangon	
719.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
720.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Yangon	
721.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
722.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
723.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Yangon	
724.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon	
725.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
726.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	
727.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
728.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
729.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
730.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
731.	Golden Crown 725, Maha Bandoola St., Cor. of 17th St., Infront of Than Zay, Latha Tsp, Yangon	
732.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Yangon	
733.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Yangon 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Yangon	
734.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon	
735.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
736.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
737.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon. 25, 1st FL, FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
738.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
739.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
740.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
741.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
742.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Yangon 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Yangon	
743.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
744.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
745.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
746.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Yangon	
747.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
748.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Yangon W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Yangon	
749.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Yangon	
750.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
751.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
752.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon	
753.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
754.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Yangon	
755.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
756.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Yangon 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Yangon	
757.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon	
758.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infornt of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon	
759.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Yangon	
760.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
761.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
762.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
763.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
764.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
765.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
766.	Kaung 124, 1st DL, 29th St., Pabedan tsp, Yangon	
767.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
768.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Yangon	
769.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
770.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Yangon	
771.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Yangon	
772.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
773.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Yangon	
774.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
775.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
776.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
777.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
778.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
779.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Yangon 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Yangon	
780.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
781.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
782.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
783.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Yangon	
784.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
785.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Yangon	
786.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon	
787.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Yangon. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Yangon	
788.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Yangon	
789.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
790.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
791.	La Yadanar 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
792.	Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon	
793.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
794.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
795.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Yangon	
796.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
797.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Yangon	
798.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
799.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
800.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
801.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
802.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Yangon	
803.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
804.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
805.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
806.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
807.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Yangon	
808.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Yangon	
809.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon	
810.	Mingalar 24, (3rd Fl.) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
811.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon	
812.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Yangon	
813.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Yangon	
814.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
815.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
816.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
817.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon	
818.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
819.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Yangon	
820.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
821.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
822.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Yangon	
823.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon	
824.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
825.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
826.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon	
827.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Yangon	
828.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
829.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Yangon	
830.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
831.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Yangon	
832.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Fl., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
833.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Yangon	
834.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
835.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
836.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
837.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
838.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
839.	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
840.	Nay La Hnepar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
841.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
842.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Yangon	
843.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
844.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
845.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon	
846.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
847.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
848.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
849.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon	
850.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Yangon	
851.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Yangon	
852.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon	
853.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
854.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
855.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Yangon	
856.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Yangon	
857.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Yangon	
858.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
859.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon	
860.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon	
861.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
862.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
863.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Yangon	
864.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Yangon	
865.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Yangon	



ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
866.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwayigon, Insein, Yangon	
867.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
868.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
869.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Yangon S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
870.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Yangon	
871.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Yangon	
872.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
873.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Yangon	
874.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
875.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
876.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Yangon	
877.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Yangon	
878.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon	
879.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Yangon	
880.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
881.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
882.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Yangon	
883.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
884.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
885.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
886.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
887.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Between 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Yangon	
888.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Yangon	
889.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Yangon	
890.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
891.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
892.	Sein Zabau Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
893.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
894.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
895.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Yangon	
896.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
897.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Yangon	
898.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
899.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Yangon	
900.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
901.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
902.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
903.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
904.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon	
905.	Shwe Kainnaya (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
906.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
907.	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
908.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
909.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Yangon	
910.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Yangon	
911.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
912.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Yangon	
913.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
914.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Yangon	
915.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htiike) 88, 49th St, Pazundaung, Yangon	
916.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
917.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
918.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon	
919.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
920.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
921.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
922.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Yangon	
923.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
924.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Yangon	
925.	Shwe Sin 746 Maha Bandoola St, Lanmadaw, Yangon	
926.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
927.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Yangon	
928.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
929.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon	
930.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
931.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
932.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon	
933.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Yangon	
934.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon	
935.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
936.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Yangon	
937.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
938.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Yangon	
939.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Yangon 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Yangon	
940.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon	
941.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Yangon	
942.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
943.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
944.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Yangon	
945.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Yangon	
946.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
947.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
948.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon	
949.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
950.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
951.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Yangon	
952.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon	
953.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
954.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
955.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon	
956.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon	
957.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Yangon	
958.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
959.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
960.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon	
961.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
962.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
963.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Yangon	
964.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon	
965.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
966.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon	
967.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Yangon	
968.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
969.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Yangon	
970.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon	
971.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
972.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon	
973.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
974.	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon	
975.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
976.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
977.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Yangon	
978.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
979.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Yangon	
980.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon	
981.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, Mayangon, Yangon	
982.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
983.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
984.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
985.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Yangon	
986.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Yangon. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Yangon	
987.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Yangon	
988.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon	
989.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
990.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
991.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon	
992.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
993.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
994.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon	
995.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon	
996.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon	
997.	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Yangon	
998.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon	
999.	U Painn Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
1000.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Yangon	
1001.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Yangon	
1002.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Yangon	
1003.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1004.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Yangon	
1005.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1006.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Yangon	
1007.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon	
1008.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1009.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon	
1010.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon	
1011.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Yangon	
1012.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Yangon 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Yangon	
1013.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Yangon	
1014.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon	
1015.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St., Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
1016.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Yangon	
1017.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Yangon	
1018.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
1019.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Yangon	
1020.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1021.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon	
1022.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1023.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1024.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon	
1025.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Yangon	
1026.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1027.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Yangon	
1028.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Yangon	
1029.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Yangon	
1030.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon	
1031.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle ) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon	
	<b>Mandalay</b>	
1032.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
1033.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
1034.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1035.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay	
1036.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
1037.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
1038.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
1039.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
1040.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
1041.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
1042.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
1043.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1044.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Yangon	
1045.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1046.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1047.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1048.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
1049.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
1050.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
1051.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
1052.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
1053.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
1054.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
1055.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
1056.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1057.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
1058.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1059.	Phu Shin 219, Corner of 83rd and 28th St, Mandalay	
1060.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1061.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
1062.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
1063.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
1064.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	
1065.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
1066.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
1067.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	



ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
1068.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
1069.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
1070.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
1071.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
1072.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
1073.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
1074.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
1075.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
1076.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
1077.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
1078.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
1079.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
1080.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1081.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
1082.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Chntral Fire Service Station, Mandalay	
1083.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
1084.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1085.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
1086.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
1087.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1088.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
1089.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
1090.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
1091.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
1092.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
1093.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
1094.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
1095.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
1096.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
1097.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
1098.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
1099.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
1100.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
	<b>Da Wei/Kawthaung</b>	
1101.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
1102.	Phone Han Gyaw Infort of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division	
	<b>Myeik</b>	
1103.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thaiy Division	
1104.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thaiy Division	
	<b>Pakokku</b>	
1105.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
1106.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1107.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1108.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1109.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1110.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1111.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1112.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	<b>Magway</b>	
1113.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division	
	<b>Min Bu</b>	
1114.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division	
	<b>Myingyan</b>	
1115.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	<b>Pyinmana</b>	
1116.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1117.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1118.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1119.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1120.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1121.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
	<b>Monywa</b>	
1122.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1123.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1124.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	
1125.	Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw) 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1126.	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	<b>Sagaing</b>	
1127.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	<b>Kale</b>	
1128.	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	<b>Pharkant</b>	
1129.	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State	
	<b>Shwebo</b>	
1130.	A Maung (U) 3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division	
1131.	Myo Min Chit Shwebo, Sagaing Division	
1132.	Yadanar Aung Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division	
	<b>Taunggyi</b>	
1133.	Shu Taing Yin La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State	
	<b>Lashio</b>	
1134.	Golden Dragon H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State	
1135.	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
	JADE OG JADEVARER	
1136.	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1137.	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1138.	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Yangon	
1139.	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1140.	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon	
1141.	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd. Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Yangon	
1142.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon	
1143.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon	
1144.	Jade Land Jewellery Co Ltd 263 Theinbyu Road, Botataung Township, Yangon	
1145.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Yangon	
1146.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1147.	Lucky Jewellery (53-54-76), Nawarat Bldg., Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1148.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon	
1149.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon	
1150.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Yangon	
1151.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon	
1152.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Yangon	
1153.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon	
1154.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Yangon	
1155.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Yangon	
1156.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon	
1157.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangon Tsp, Yangon	
1158.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon	
1159.	Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1160.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	

ÆDELSTENE		Dato for optagelse på listen 19.11.2007
	Navn	
1161.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1162.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1163.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1164.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1165.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay	
SØLVSMEDE OG SØLVVARER		
1166.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon	
1167.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Yangon	
1168.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon	
1169.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLG, Yangon	
1170.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1171.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDA, Yangon	
1172.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1173.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Yangon	
1174.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Yangon	
1175.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon	
1176.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1177.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanmar Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1178.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1179.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1180.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon	
1181.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon	
1182.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1183.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon	
1184.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Yangon	
1185.	Nawarat 791st floor, Myanmar Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1186.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon	

ÆDELSTENE		
	Navn	Dato for optagelse på listen 19.11.2007
1187.	Pan Set Kyar 477 Artharwaddy St, NOKAA, Yangon	
1188.	Phoenix Silversmith 73-75-77 (Top floor) Warden Street, Ward (1) LMDWW, Yangon	
1189.	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon	
1190.	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon	
1191.	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Yangon	
1192.	Silver King 87, 29th Street, PBDNN, Yangon	
1193.	Silver Lion 70 Central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1194.	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Yangon	
1195.	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon	
1196.	Zarmani 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Yangon	
1197.	Zaw Myo Htet Co Ltd. 72 51st Street, PZDGG, Yangon	
SØLVSMEDE UDEN FOR YANGON		
<b>Mandalay</b>		
1198.	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1199.	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1200.	West Banks (2) Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1201.	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
<b>Sagaing</b>		
1202.	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1203.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1204.	Hla Thaug (U) & Win May (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1205.	Hnin Phyu Lwin Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1206.	Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
<b>Taunggyi</b>		
1207.	Sein Thanadi He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

## BILAG II

## Den i artikel 9, 10 og 13 omhandlede liste

Bemærkninger til skemaet:

1. Kaldenavne eller afvigende stavemåder angives ved »alias«.
2. Medmindre andet er angivet, er der tale om pas og identitetskort fra Burma/Myanmar.

## A. DET NATIONALE RÅD FOR FRED OG UDVIKLING (SPDC)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af ...)	Køn (M/K)
A1a	Højtstående general Than Shwe	Formand; født d. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Gift med højtstående general Than Shwe	K
A1c	Thandar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe	K
A1d	Major Zaw Phyo Win	Gift med Thandar Shwe, Vicedirektør i eksportsektionen, Handelsministeriet	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe	K
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe	K
A1g	Tun Naing Shwe, alias Tun Tun Naing	Søn af højtstående general Than Shwe, ejer af J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Gift med Tun Naing Shwe	K
A1i	Kyaing San Shwe	Søn af højtstående general Than Shwe, ejer af J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Gift med Kyaing San Shwe	K
A1k	Thant Zaw Shwe, alias Maung Maung	Søn af højtstående general Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Datter af højtstående general Than Shwe	K
A1m	Kyi Kyi Shwe, alias Ma Aw	Datter af højtstående general Than Shwe	K
A1n	Oberstløjtnant. Nay Soe Maung	Gift med Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae (Full Moon) alias Nay Shwe Thway Aung	Søn af Kyi Kyi Shwe og Nay Soe Maung Direktør for Yadanabon Cybercity	M
A2a	Højtstående vicegeneral Maung Aye	Næstformand; født d. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Gift med højtstående vicegeneral Maung Aye	K
A2c	Nandar Aye	Datter af højtstående vicegeneral Maung Aye, gift med major Pye Aung (D15g). Ejer af Queen Star Computer Co.	K
A3a	General Thura Shwe Mann	Stabschef og koordinator for særlige operationer (hæren, søværnet, flyvevåbnet); født d. 11.7.1947	M

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af ...)	Køn (M/K)
A3b	Khin Lay Thet	Gift med general Thura Shwe Mann; født d. 19.6.1947	K
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Søn af general Thura Shwe Mann, virksomheden Ayeya Shwe War (Wah) 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon og medejer af Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon; født d. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Gift med Aung Thet Mann	K
A3e	Toe Naing Mann	Søn af general Thura Shwe Mann; født d. 29.6.1978. Ejer af Global Net and Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, internetudbydere	M
A3f	Zay Zin Latt	Gift med Toe Naing Mann; datter af Khin Shwe (ref. J5a); født d. 24.3.1981	K
A4a	Generaløjtnant Thein Sein	Premierminister; født d. 20.4.1945, Pathein	M
A4b	Khin Khin Win	Gift med generaløjtnant Thein Sein	K
A5a	General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura er en titel) »Førstesekretær«; født d. 29.5.1950; formand for Myanmars Nationale Olympiske Råd (MNO) og formand for Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
A5b	Khin Saw Hnin	Gift med generaløjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	K
A5c	Kaptajn Naing Lin Oo	Søn af generaløjtnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Gift med kaptajn Naing Lin Oo	K
A6a	Generalmajor Min Aung Hlaing	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 2 (Kayah Shan-staten). Fra 23.6.2008	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Gift med generalmajor Min Aung Hlaing	K
A7a	Generaløjtnant Tin Aye	Chef for Forsvarsmaterieltjenesten, leder af UMEH	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Gift med generaløjtnant Tin Aye	K
A7c	Zaw Min Aye	Søn af generaløjtnant Tin Aye	M
A8a	Generalmajor Thar Aye alias Tha Aye	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 1 (Kachin, Chin, Sagaing fra maj 2009; født d. 16.2.1945. (Tidligere A11a)	M
A8b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Gift med generalmajor Thar Aye. (Tidligere A11b)	K
A8c	See Thu Aye	Søn af generalmajor Thar Aye. (Tidligere A11c)	M
A9a	Generalmajor Hla Htay Win	Uddannelseschef i forsvaret, fra 23.6.2008. (Tidligere B1a). Ejer af Htay Co. (skovhugst og tømmer)	M
A9b	Mar Mar Wai	Gift med generalmajor Hla Htay Win	K
A10a	Generalmajor Ko Ko	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Fra 23.6.2008	M



#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (stilling/titel, fødselsdato og fødested, nummer i pas/id-kort, gift med eller søn/datter af ...)	Køn (M/K)
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Gift med generalmajor Ko Ko	K
A11a	Generaløjtnant Khin Zaw	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 4 (Karen, Mon, Tenas serim). Fra maj 2009, tidligere chef for BSO 6 fra juni 2008. (Tidligere G42a)	M
A11b	Khin Pyone Win	Gift med generaløjtnant Khin Zaw. (Tidligere G42b)	K
A11c	Kyi Tha Khin Zaw	Søn af generaløjtnant Khin Zaw. (Tidligere G42c)	M
A11d	Su Khin Zaw	Datter af generaløjtnant Khin Zaw. (Tidligere G42d)	K
A12a	Generaløjtnant Myint Swe	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 5, Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Gift med Generaløjtnant Myint Swe	K
A13a	Arnt Maung	Pensioneret generaldirektør, Direktoratet for Religiøse Anliggender	M
A14a	Generaløjtnant Ohn Myint	Chef for Kontoret for Særlige Operationer 6 (Naypyidaw og Mandalay). Fra maj 2009. (Tidligere A8a)	M
A14b	Nu Nu Swe	Gift med generaløjtnant Ohn Myint	K
A14c	Kyaw Thiha alias Kyaw Thura	Søn af generaløjtnant Ohn Myint	M
A14d	Nwe Ei Ei Zin	Gift med Kyaw Thiha	K

## B. ØVERSTBEFALENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)	Køn (M/K)
B1a	Generalmajor Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Gift med generalmajor Win Myint	K
B2a	Generalmajor Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye og Yar Pyrit	Regionskommando Øst (Shan-staten (syd))	M
B2b	Thinzar Win Sein	Gift med generalmajor Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye og Yar Pyrit	K
B3a	Generalmajor Myint Soe	Regionskommando Nordvest (Sagaing-divisionen) og regional minister uden portefølje	M
B4a	Generalmajor Khin Zaw Oo	Kystregionskommandoen (Tanintharyi-divisionen); født d. 24.6.1951	M
B5a	Generalmajor Aung Than Htut	Regionskommando Nordøst (Shan-staten (nord))	M
B5b	Cherry	Gift med generalmajor Aung Than Htut	K
B6a	Generalmajor Tin Ngwe	Centralregionskommandoen (Mandalay-divisionen)	M
B6b	Khin Thida	Gift med generalmajor Tin Ngwe	K
B7a	Generalmajor Thaug Aye	Regionskommando Vest (Rakhine-staten)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Gift med generalmajor Thaug Aye	F

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)	Køn (M/K)
B8a	Generalmajor Kyaw Swe	Regionskommando Sydvest (Irrawaddy-divisionen) og regional minister uden portefølje	M
B8b	Win Win Maw	Gift med generalmajor Kyaw Swe	F
B9a	Generalmajor Soe Win	Regionskommando Nord (Kachin-staten)	M
B9b	Than Than Nwe	Gift med generalmajor Soe Win	K
B10a	Generalmajor Hla Min	Regionskommando Syd (Bago-divisionen)	M
B11a	Generalmajor Thet Naing Win	Regionskommando Sydøst (Mon-staten)	M
B12a	Generalmajor Kyaw Phyo	Trekantsregionskommandoen (Shan-staten (øst))	M
B13a	Generalmajor Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Gift med generalmajor Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Søn af generalmajor Wai Lwin	M
B13d	Oanmar Kyaw Tun alias Ohnmar Kyaw Tun	Gift med Wai Phyo Aung	K
B13e	Wai Phyo	Søn af generalmajor Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Datter af generalmajor Wai Lwin	K

## C. NÆSTKOMMANDERENDE FOR REGIONSKOMMANDOER

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)	Køn (M/K)
C1a	Brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Gift med brigadegeneral Kyaw Kyaw Tun	K
C2a	Brigadegeneral Than Htut Aung	Centralregionskommandoen	M
C2b	Moe Moe Nwe	Gift med brigadegeneral Than Htut Aung	K
C3a	Brigadegeneral Tin Maung Ohn	Regionskommando Nordvest	M
C4a	Brigadegeneral San Tun	Regionskommando Nord, født d. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Gift med brigadegeneral San Tun, født d. 27.09.1950, Rangoon/Yangon	K
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Datter af brigadegeneral San Tun, født d. 16.9.1979, direktør i Ar Let Yone Co. Ltd	K
C4d	Min Thant	Søn af brigadegeneral San Tun, født d. 11.11.1982, direktør i Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Datter af brigadegeneral San Tun, født d. 25.10.1984, direktør i Ar Let Yone Co. Ltd	K
C5a	Brigadegeneral Hla Myint	Regionskommando Nordøst	M
C5b	Su Su Hlaing	Gift med brigadegeneral Hla Myint	K

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder kommando)	Køn (M/K)
C6	Brigadegeneral Wai Lin	Trekantskommandoen	M
C7a	Brigadegeneral Chit Oo	Regionskommando Øst	M
C7b	Kyin Myaing	Gift med brigadegeneral Chit Oo	F
C8a	Brigadegeneral Zaw Min	Regionskommando Sydøst	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Gift med brigadegeneral Zaw Min	K
C9a	Brigadegeneral Hone Ngaing alias Hon Ngai	Kystregionskommandoen	M
C9b	Wah Wah	Gift med brigadegeneral Hone Ngaing alias Hon Ngai	F
C10a	Brigadegeneral Win Myint	(Tidligere C7a). Regionskommando Syd	M
C10b	Mya Mya Aye	Gift med brigadegeneral Win Myint	K
C11a	Brigadegeneral Tint Swe	Regionskommando Sydvest	M
C11b	Khin Thauang	Gift med brigadegeneral Tint Swe	K
C11c	Ye Min, alias Ye Kyaw Swar Swe	Søn af brigadegeneral Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Gift med Ye Min	K
C12a	Brigadegeneral Tin Hlaing	Regionskommando Vest	M
C12b	Hla Than Htay	Gift med brigadegeneral Tin Hlaing	K

## D. MINISTRE

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
D1a	Generalmajor Htay Oo	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding (fra 18.9.2004) (tidligere Ministeriet for Kooperativer fra 25.8.2003); generalsekretær for USDA; født 20.1.1950, fødested Hintada, pasnr. DM 105413, id-nr. 10/Khatana (N) 009325	M
D1b	Ni Ni Win	Gift med generalmajor Htay Oo	K
D1c	Thein Zaw Nyo	Yngste søn af generalmajor Htay Oo M	M
D2a	Brigadegeneral Tin Naing Thein	Handelsministeriet (fra 18.9.2004). Tidligere viceminister for skovbrug; født 1955	M
D2b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Tin Naing Thein	K
D3a	Generalmajor Khin Maung Myint	Ministeriet for Offentlige Arbejder, tillige Ministeriet for Elforsyning 2	M
D3b	Win Win Nu	Gift med generalmajor Khin Maung Myint	F
D4a	Generalmajor Tin Htut	Ministeriet for Kooperativer (fra 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Gift med generalmajor Tin Htut	K
D5a	Generalmajor Khin Aung Myint	Kulturministeriet (fra 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Gift med generalmajor Khin Aung Myint	K

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
D6a	Dr. Chan Nyein	Undervisningsministeriet (fra 10.8.2005). Tidligere viceminister for videnskab og teknologi, medlem af USDA's hovedbestyrelse; født 15.12.1944	M
D6b	Sandar Aung	Gift med dr. Chan Nyein	K
D7a	Oberst Zaw Min	Ministeriet for Elforsyning (1) (fra 15.5.2006); født d. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Gift med oberst Zaw Min	K
D8a	Brigadegeneral Lun Thi	Energiministeriet (fra 20.12.1997); født d. 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Gift med brigadegeneral Lun Thi	K
D8c	Mya Sein Aye	Datter af brigadegeneral Lun Thi	K
D8d	Zin Maung Lun	Søn af brigadegeneral Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Gift med Zin Maung Lun	K
D9a	Generalmajor Hla Tun	Finansministeriet (fra 1.2.2003); født d. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Gift med generalmajor Hla Tun	K
D10a	Nyan Win	Udenrigsministeriet (fra 18.9.2004), tidligere viceuddannelseschef i forsvaret, født d. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Gift med Nyan Win; født d. 15.1.1953	K
D11a	Brigadegeneral Thein Aung	Ministeriet for Skovbrug (fra 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Gift med brigadegeneral Thein Aung	K
D12a	Prof. dr. Kyaw Myint	Sundhedsministeriet (fra 1.2.2003); født 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Gift med prof. dr. Kyaw Myint	K
D13a	Generalmajor Maung Oo	Indenrigsministeriet (fra 5.11.2004) og indvandrings- og befolkningsminister fra februar 2009, født 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Gift med generalmajor Maung Oo	K
D14a	Generalmajor Maung Maung Swe	Ministeriet for Social Velfærd, Hjelpearbejde og Genbosætning (fra 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Gift med generalmajor Maung Maung Swe	K
D14c	Ei Thet Thet Swe	Datter af generalmajor Maung Maung Swe	K
D14d	Kaung Kyaw Swe	Søn af generalmajor Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industriministeriet 1 (fra 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Gift med Aung Thaung	K
D15c	Major Moe Aung	Søn af Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Gift med major Moe Aung	K
D15e	Nay Aung	Søn af Aung Thaung, forretningsmand, administrerende direktør for Aung Yee Phyoe Co. Ltd og direktør i IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Gift med Nay Aung	K

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
D15g	Major Pyi Aung, alias Pye Aung	Søn af Aung Thaung (gift med A2c). Direktør i IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Datter af Aung Thaung	K
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Datter af Aung Thaung	K
D15j	Aye Myat Po Aung	Datter af Aung Thaung	K
D16a	Viceadmiral Soe Thein	Industriministeriet 2 (fra juni 2008). (Tidligere G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin alias Aye Aye	Gift med viceadmiral Soe Thein	K
D16c	Yimon Aye	Datter af viceadmiral Soe Thein, født d. 12.7.1980, for øjeblikket i USA	K
D16d	Aye Chan	Søn af viceadmiral Soe Thein, født d. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Datter af viceadmiral Soe Thein, født d. 23.3.1979	K
D17a	Brigadegeneral Kyaw Hsan	Informationsministeriet (fra 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Gift med brigadegeneral Kyaw Hsan. Chef for informationsafdelingen i Myanmar Women's Affairs Federation.	K
D18a	Brigadegeneral Maung Maung Thein	Ministeriet for Husdyravl og Fiskeri	M
D18b	Myint Myint Aye	Gift med brigadegeneral Maung Maung Thein	K
D18c	Min Thein alias Ko Pauk	Søn af brigadegeneral Maung Maung Thein	M
D19a	Brigadegeneral Ohn Myint	Ministeriet for Minedrift (fra 15.11.1997)	M
D19b	San San	Gift med brigadegeneral Ohn Myint	K
D19c	Thet Naing Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Søn af brigadegeneral Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling (fra 20.12.1997); født d. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Gift med Soe Tha; født d. 3.11.1949	K
D20c	Kyaw Myat Soe alias Aung Myat Soe	Søn af Soe Tha; født d. 14.2.1973/7.10.1974, for øjeblikket i Australien	M
D20d	Wei Wei Lay	Gift med Kyaw Myat Soe; født d. 12.9.1978/18.8.1975, for øjeblikket i Australien	K
D20e	Aung Soe Tha	Søn af Soe Tha; født d. 5.10.1980	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Datter af Soe Tha, født d. 14.2.1973	K
D20g	San Thida Soe	Datter af Soe Tha, født d. 12.9.1978	K
D20h	Phone Myat Soe	Søn af Soe Tha, født d. 3.3.1983	M
D21a	Oberst Thein Nyunt	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Etniske Grupper og Udviklingsanliggender (fra 15.11.1997) og borgmester i Naypyidaw	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
D21b	Kyin Khaing alias Kyin Khine	Gift med oberst Thein Nyunt	K
D22a	Generalmajor Aung Min	Ministeriet for Jernbanetransport (fra 1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar, alias Wai Wai Tha	Gift med generalmajor Aung Min	K
D22c	Aye Min Aung	Datter af generalmajor Aung Min	K
D22d	Htoo Char Aung	Søn af generalmajor Aung Min	M
D23a	Brigadegeneral Thura Myint Maung	Ministeriet for Religiøse Anliggender (fra 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Søn af brigadegeneral Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Gift med Aung Kyaw Soe	K
D23d	Zin Myint Maung	Datter af brigadegeneral Thura Myint Maung	K
D24a	Thaung	Ministeriet for Videnskab og Teknologi (fra 11.98); født d. 6.7.1937, Kyaukse	M
D24b	May Kyi Sein	Gift med Thaung	K
D24c	Aung Kyi	Søn af Thaung, født 1971	M
D25a	Brigadegeneral Thura Aye Myint	Ministeriet for Sport (fra 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Gift med brigadegeneral Thura Aye Myint	K
D25c	Nay Linn	Søn af brigadegeneral Thura Aye Myint	M
D26a	Brigadegeneral Thein Zaw	Ministeriet for Telekommunikation, Post og Telegraf (fra 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Gift med brigadegeneral Thein Zaw	K
D27a	Generalmajor Thein Swe	Transportministeriet, fra 18.9.2004 (tidligere premierministerens kontor fra 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Gift med generalmajor Thein Swe	K
D28a	Generalmajor Soe Naing	Ministeriet for Hoteller og Turisme (fra 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Gift med generalmajor Soe Naing	K
D28c	Wut Yi Oo	Datter af generalmajor Soe Naing	K
D28d	Kaptajn Htun Zaw Win	Gift med Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Datter af generalmajor Soe Naing	K
D28f	Yi Phone Zaw	Søn af generalmajor Soe Naing	M
D29a	Aung Kyi	Beskæftigelsesministeriet/Arbejdsministeriet (udnævnt til minister den 8.10.2007, ansvarlig for forbindelserne med Aung San Suu Kyi)	M
D29b	Thet Thet Swe	Gift med Aung Kyi	K
D30a	Kyaw Thu	Formand for bestyrelsen for udvælgelse og uddannelse i forbindelse med den offentlige administration, født d. 15.8.1949	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
D30b	Lei Lei Kyi	Gift med Kyaw Thu	F

## E. VICEMINISTRE

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
E1a	Ohn Myint	Ministeriet for Landbrug og Kunstvanding (fra 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Gift med Ohn Myint	K
E2a	Brigadegeneral Aung Tun	Handelsministeriet (fra 13.9.2003)	M
E3a	Brigadegeneral Myint Thein	Ministeriet for Offentlige Arbejder (fra 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Gift med brigadegeneral Myint Thein	K
E4a	Tint Swe	Ministeriet for Offentlige Arbejder, (fra 7.5.1998) født d. 7.11.1936	M
E5a	Generalmajor Aye Myint	Forsvarsministeriet (fra 15.5.2006)	M
E6a	Brigadegeneral Aung Myo Min	Undervisningsministeriet (fra 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Myo Min	K
E6c	Si Thun Aung	Søn af brigadegeneral Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Ministeriet for Elforsyning 1 (fra 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Gift med Myo Myint	K
E8a	Brigadegeneral Than Htay	Energiministeriet (fra 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Gift med brigadegeneral Than Htay	K
E9a	Oberst Hla Thein Swe	Født d. 8.3.1957, Finansministeriet (fra 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Gift med oberst Hla Thein Swe	K
E10a	Brigadegeneral Win Myint	Ministeriet for Elforsyning 2	M
E10b	Tin Ma Ma Than	Gift med brigadegeneral Win Myint	K
E11a	Maung Myint	Født den 21.5.1958, Udenrigsministeriet, Mandalay (fra 18.9.2004)	M
E11b	Dr. Khin Mya Win	Født d. 21.1.1956, gift med Maung Myint	K
E12a	Prof. dr. Mya Oo	Sundhedsministeriet (fra 16.11.1997), født d. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Gift med prof. dr. Mya Oo	K
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Søn af prof. dr. Mya Oo; født d. 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 23.9.1971	K
E12e	Mya Thidar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 10.6.1973	K
E12f	Mya Nandar	Datter af prof. dr. Mya Oo; født d. 29.5.1976	K
E13a	Brigadegeneral Phone Swe	Indenrigsministeriet (fra 25.8.2003)	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
E13b	San San Wai	Gift med brigadegeneral Phone Swe	K
E14a	Brigadegeneral Aye Myint Kyu	Ministeriet for Hoteller og Turisme (fra 16.11.1997)	M
E14b	Prof. Khin Swe Myint	Gift med brigadegeneral Aye Myint Kyu	K
E15a	Brigadegeneral Win Sein	Ministeriet for Indvandring og Befolkning (fra november 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Gift med brigadegeneral Win Sein	K
E16a	Brigadegeneral Thein Tun	Industriministeriet 1 (suppl. viceminister)	M
E17a	Oberstløjtnant Khin Maung Kyaw	Industriministeriet 2 (fra 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Gift med oberstløjtnant Khin Maung Kyaw	K
E18a	Generalmajor Kyaw Swa Khine	Industriministeriet 2 (fra 24.10.2007). (Tidligere G29a); (suppl. viceminister)	M
E18b	Khin Phyu Mar	Gift med generalmajor Kyaw Swa Khine	K
E19a	Oberst Tin Ngwe	Ministeriet for Fremskridt i Grænseegnene, Nationale Etniske Grupper og Udviklingsanliggender (fra 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Gift med oberst Tin Ngwe	K
E20a	Thaung Lwin	Ministeriet for Jernbanetransport (fra 16.11.1997)	M
E20b	Dr. Yi Yi Htwe	Gift med Thaung Lwin	K
E21a	Brigadegeneral Aung Ko	Ministeriet for Religiøse Anliggender, medlem af USDA's hovedbestyrelse (fra 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee, alias Yi Yi Myint	Gift med brigadegeneral Aung Ko	K
E22a	Kyaw Soe	Født d. 16.10.1944. Ministeriet for Videnskab og Teknologi (fra 15.11.2004)	M
E23a	Oberst Thurein Zaw	Ministeriet for National Planlægning og Økonomisk Udvikling (fra 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Gift med oberst Thurein Zaw	K
E24	Brigadegeneral Kyaw Myin	Ministeriet for Social Velfærd, Hjelpearbejde og Genbosætning (fra 25.8.2003)	M
E24	Khin Nwe Nwe	Gift med brigadegeneral Kyaw Myin	K
E25a	Pe Than	Ministeriet for Jernbanetransport (fra 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Gift med Pe Than	K
E26a	Oberst Nyan Tun Aung	Transportministeriet (fra 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Gift med oberst Nyan Tun Aung	K
E27a	Dr. Paing Soe	Sundhedsministeriet (supplerende viceminister) (fra 15.5.2006)	M
E27b	Khin Mar Swe	Gift med Dr. Paing Soe	K
E28a	Generalmajor Thein Tun	Viceminister for telekommunikation, post og telegraf	M
E28b	Mya Mya Win	Gift med Thein Tun	K
E29a	Generalmajor Kyaw Swa Khaing	Viceindustriminister 2	M



#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder ministerium)	Køn (M/K)
E29b	Khin Phyu Mar	Gift med Kyaw Swa Khaing	K
E30a	Generalmajor Thein Htay	Viceforsvarsminister	M
E30b	Myint Myint Khine	Gift med generalmajor Thein Htay	K
E31a	Brigadegeneral Tin Tun Aung	Vicearbejdsminister (fra 7.11.2007)	M

## F. ANDRE MYNDIGHEDER PÅ TURISMEOMRÅDET

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
F1a	Hla Htay	Generaldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme (administrerende direktør for Myanmars hotel- og turistmyndigheder indtil august 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Vicegeneraldirektør i Direktoratet for Hoteller og Turisme	M
F3a	Soe Thein	Administrerende direktør for Myanmars hotel- og turistmyndigheder fra oktober 2004 (tidligere direktør)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direktør	M
F5a	Tint Swe	Direktør	M
F6a	Oberstløjtnant Yan Naing	Direktør, Ministeriet for Hoteller og Turisme	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Direktør for fremme af turisme, Ministeriet for Hoteller og Turisme	K

## G. HØJTSTÅENDE OFFICERER I MILITÆRET

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Vicegeneraladjutant	M
G2a	Generalmajor Soe Maung	Generalauditør	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Gift med generalmajor Soe Maung	K
G3a	Generalmajor Thein Htaik, alias Hteik	Generalinspektør	M
G4a	Generalmajor Saw Hla	Chef for militærpolitiet	M
G4b	Cho Cho Maw	Gift med generalmajor Saw Hla	K
G5a	Generalmajor Htin Aung Kyaw	Vicegeneralkvartermester	M
G5b	Khin Khin Maw	Gift med generalmajor Htin Aung Kyaw	K
G6a	Generalløjtnant Lun Maung	Generalauditør	M
G6b	May Mya Sein	Gift med generalløjtnant Lun Maung	K
G7a	Generalmajor Nay Win	Militærassistent for SPDC's formand	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G8a	Generalmajor Hsan Hsint	Militære udnævnelser; født i 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Gift med generalmajor Hsan Hsint	K
G8c	Okkar San Sint	Søn af generalmajor Hsan Hsint	M
G9a	Generalmajor Hla Aung Thein	Lejrkommandant, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Gift med Hla Aung Thein	K
G10a	Generaløjntant Ye Myint	Sikkerhedshef for militære anliggender	M
G10b	Myat Ngwe	Gift med generaløjntant Ye Myint	K
G11a	Brigadegeneral Mya Win	Kommandant, Forsvarsakademiet	M
G12a	Brigadegeneral Maung Maung Aye	Kommandant, Generalstabsakademiet (fra juni 2008)	M
G12b	San San Yee	Gift med brigadegeneral Maung Maung Aye	F
G13a	Brigadegeneral Tun Tun Oo	Direktør for public relations og psykologisk krigsførelse	M
G14a	Generalmajor Thein Tun	Direktør for Signaltjenesten; medlem af forvaltningskomiteén for indkaldelse af det nationale konvent	M
G15a	Generalmajor Than Htay	Direktør for Forsynings- og Transporttjenesten	M
G15b	Nwe Nwe Win	Gift med generalmajor Than Htay	K
G16a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktør for Sikkerhedstrykkerierne	M
G17a	Generalmajor Sein Lin	Direktør, Forsvarsministeriet (Nøjagtig funktion kendes ikke). Tidligere direktør for Udrustningstjenesten	M
G18a	Generalmajor Kyi Win	Direktør for forsvarsmaterieltjeneste, bestyrelsesmedlem i UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Gift med generalmajor Kyi Win	K
G19a	Generalmajor Tin Tun	Direktør for den militære ingeniørtjeneste	M
G19b	Khin Myint Wai	Gift med generalmajor Tin Tun	K
G20a	Generalmajor Aung Thein	Direktør for genbosætning	M
G20b	Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi	Gift med generalmajor Aung Thein	K
G21a	Brigadegeneral Than Maung	Vicekommandant for Forsvarsakademiet	M
G22a	Brigadegeneral Win Myint	Rektor for forsvarets tekniske akademi	M
G23a	Brigadegeneral Tun Nay Lin	Rektor/kommandant for forsvarets lægevidenskabelige akademi	M
G24a	Brigadegeneral Than Sein	Kommandant for forsvarets hospital i Mingaladon, født d. 1.2.1946 i Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Gift med brigadegeneral Than Sein	K
G25a	Brigadegeneral Win Than	Direktør for materieltjenesten og administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings) (tidligere generalmajor Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Brigadegeneral Than Maung	Direktør for Folkemilitsen og grænsestyrkerne	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G27a	Generalmajor Khin Maung Win	Direktør for forsvarsindustrierne	M
G28a	Brigadegeneral Win Aung	Medlem af bestyrelsen for udvælgelse og uddannelse i forbindelse med den offentlige administration	M
G29a	Brigadegeneral Soe Oo	Medlem af bestyrelsen for udvælgelse og uddannelse i forbindelse med den offentlige administration	M
G30a	Brigadegeneral Nyi Tun alias Nyi Htun	Medlem af bestyrelsen for udvælgelse og uddannelse i forbindelse med den offentlige administration	M
G31a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Medlem af bestyrelsen for udvælgelse og uddannelse i forbindelse med den offentlige administration	M
G32a	Generalløjtnant Myint Hlaing	Stabschef (flyvevåbenet)	M
G32b	Khin Thant Sin	Gift med generalløjtnant Myint Hlaing	K
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Datter af generalløjtnant Myint Hlaing	K
G32d	Thant Sin Hlaing	Søn af generalløjtnant Myint Hlaing	M
G33a	Generalmajor Mya Win	Direktør, artilleri, Forsvarsministeriet	M
G34a	Generalmajor Tin Soe	Direktør, panserkøretøjer, Forsvarsministeriet	M
G35a	Generalmajor Than Aung	Direktør, Forsvarsministeriet, Direktoratet for Lægepersonale	M
G36a	Generalmajor Ngwe Thein	Forsvarsministeriet	M
G37a	Oberst Thant Shin	Generaldirektør, premierministerens kontor	M
G38a	Generalmajor Thura Myint Aung	Generaladjutant (tidligere B8a, forfremmet fra Regionskommando Sydvest)	M
G39a	Generalmajor Maung Shein	Forsvarsinspektionen og generalauditør	M
G40a	Generalmajor Tha Aye	Forsvarsministeriet	M
G41a	Oberst Myat Thu	Kommandant, Militærregion Rangoon 1 (det nordlige Rangoon)	M
G42a	Oberst Nay Myo	Kommandant, Militærregion 2 (det østlige Rangoon)	M
G43a	Oberst Tin Hsan	Kommandant, Militærregion 3 (det vestlige Rangoon)	M
G44a	Oberst Khin Maung Htun	Kommandant, Militærregion 4 (det sydlige Rangoon)	M
G45a	Oberst Tint Wai	Kommandant for Operation Control Command. 4 (Mawbi)	M
G46a	San Nyunt	Kommandant, Militær støtteenhed nr. 2, Militære Sikkerhedsanliggender	M
G47a	Oberstløjtnant Zaw Win	Kommandant, Lon Htein Batallionbase 3 Shwemyayar	M
G48a	Major Mya Thaug	Kommandant, Lon Htein Batallionbase 5 Mawbi	M
G49a	Major Aung San Win	Kommandant, Lon Htein Batallionbase 7 Thanlin Township	M

## Søværnet

G50a	Kontreadmiral Nyan Tun	Øverstkommanderende (søværnet). Fra juni 2008. Bestyrelsesmedlem i UMEHL. (Tidligere G39a)	M
------	------------------------	--	---

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G50b	Khin Aye Myint	Gift med Nyan Tun	K
G51a	Flotilleadmiral Win Shein	Kommandant, hovedkvarteret for flådeuddannelse	M
G52a	Flotilleadmiral, brigadegeneral Thura Thet Swe	Kommandant, Flåderegion Taninthayi-kommandoen	M
G53a	Flotilleadmiral Myint Lwin	Kommandant, Flåderegion Irrawaddy-kommandoen	M

*Flyvevåbnet*

G54a	Generaløjtnant Myat Hein	Øverstkommanderende (flyvevåbnet)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Gift med generaløjtnant Myat Hein	K
G55a	Generalmajor Khin Aung Myint	Stabschef (flyvevåbnet)	M
G56a	Brigadegeneral Ye Chit Pe	Medarbejder under den øverstkommanderende for flyvevåbnet i Mingaladon	M
G57a	Brigadegeneral Khin Maung Tin	Kommandant for Shande Airs træningsskole i Meiktila	M
G58a	Brigadegeneral Zin Yaw	Kommandant, flyvestation Pathein, stabschef (flyvevåbnet), bestyrelsesmedlem i UMEHL	M
G58b	Khin Thiri	Gift med brigadegeneral Zin Yaw	K
G58c	Zin Mon Aye	Datter af brigadegeneral Zin Yaw, født d. 26.3.1985	K
G58d	Htet Aung	Søn af brigadegeneral Zin Yaw, født d. 9.7.1988	M

*Lette infanteridivisioner (LID)*

G59a	Brigadegeneral Than Htut	11 LID	M
G60a	Brigadegeneral Tun Nay Lin	22 LID	M
G61a	Brigadegeneral Kyaw Htoo Lwin	33 LID, Sagaing	M
G62a	Brigadegeneral Taut Tun	44 LID	M
G63a	Brigadegeneral Aye Khin	77 LID, Bago	M
G64a	Brigadegeneral San Myint	66 LID, Pyi	M
G65a	Brigadegeneral Tun Than	77 LID, Bago	M
G66a	Brigadegeneral Aung Kyaw Hla	88 LID, Magwe	M
G67a	Brigadegeneral Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
G68a	Brigadegeneral Sein Win	101 LID, Pakokku	M
G69a	Oberst Than Han	Let infanteridivision 66	M
G70a	Oberstløjtnant Htwe Hla	Let infanteridivision 66	M
G71a	Oberstløjtnant Han Nyunt	Let infanteridivision 66	M
G72a	Oberst Ohn Myint	Let infanteridivision 77	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G73a	Oberstløjtnant Aung Kyaw Zaw	Let infanteridivision 77	M
G74a	Major Hla Phyo	Let infanteridivision 77	M
G75a	Oberst Myat Thu	Taktisk kommandant, 11. LID	M
G76a	Oberst Htein Lin	Taktisk kommandant, 11. LID	M
G77a	Oberstløjtnant Tun Hla Aung	Taktisk kommandant, 11. LID	M
G78a	Oberst Aung Tun	Brigade 66	M
G79a	Kaptajn Thein Han	Brigade 66	M
G79b	Hnin Wutyi Aung	Gift med kaptajn Thein Han	K
G80a	Oberstløjtnant Mya Win	Taktisk kommandant, 77. LID	M
G81a	Oberst Win Te	Taktisk kommandant, 77. LID	M
G82a	Oberst Soe Htway	Taktisk kommandant, 77. LID	M
G83a	Oberstløjtnant Tun Aye	Kommandant, 702. lette infanteribataljon	M
G84a	Nyan Myint Kyaw	Kommandant, infanteribataljon 281 (østlige del af staten Mongyang Shan)	M

*Andre brigadegeneraler*

G85a	Brigadegeneral Htein Win	Taikkyi Station	M
G86a	Brigadegeneral Khin Maung Htay	Kommandant, Meiktila Station	M
G87a	Brigadegeneral Kyaw Oo Lwin	Kommandant for Kalay Station	M
G88a	Brigadegeneral Khin Zaw Win	Khamaukyi Station	M
G89a	Brigadegeneral Kyaw Aung	Sydlig militærregion, kommandant for Toungoo Station	M
G90a	Brigadegeneral Myint Hein	Military Operations Command -3, Mogaung Station	M
G91a	Brigadegeneral Tin Ngwe	Forsvarsministeriet	M
G92a	Brigadegeneral Myo Lwin	Military Operations Command -7, Pekon Station	M
G93a	Brigadegeneral Myint Soe	Military Operations Command -5, Taungup Station	M
G94a	Brigadegeneral Myint Aye	Military Operations Command -9, Kyauktaw Station	M
G95a	Brigadegeneral Nyunt Hlaing	Military Operations Command -17, Mong Pan Station	M
G96a	Brigadegeneral Ohn Myint	Mon-staten, USDA, CEC-medlem	M
G97a	Brigadegeneral Soe Nwe	Military Operations Command -21 Bhamo Station	M
G98a	Brigadegeneral Than Tun	Kommandant for Kyaukpadaung Station	M
G99a	Brigadegeneral Than Tun Aung	Regional Operations Command -Sittwe	M
G100a	Brigadegeneral Thet Naing	Kommandant for Aungban Station	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
G101a	Brigadegeneral Thein Hteik	Military Operations Command -13, Bokpyin Station	M
G102a	Brigadegeneral Thura Myint Thein	Namhsan Tactical Operations Command, nu administrerende direktør i virksomheden Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
G103a	Brigadegeneral Win Aung	Kommandant for Mong Hsat Station	M
G104a	Brigadegeneral Myo Tint	Medarbejder med særlig opgave, Transportministeriet	M
G105a	Brigadegeneral Thura Sein Thuang	Medarbejder med særlig opgave, Ministeriet for Social Velfærd	M
G106a	Brigadegeneral Phone Zaw Han	Borgmester i Mandalay fra februar 2005 og formand for Mandalay City Development Committee, tidligere kommandant i Kyaukme	M
G106b	Moe Thidar	Gift med brigadegeneral Phone Zaw Han	K
G107a	Brigadegeneral Win Myint	Kommandant for Pyinmana Station	M
G108a	Brigadegeneral Kyaw Swe	Kommandant for Pyin Oo Lwin Station	M
G109a	Brigadegeneral Soe Win	Kommandant for Bahtoo Station	M
G110a	Brigadegeneral Thein Htay	Vicechef, militærvåbenfremstilling, Forsvarsministeriet	M
G111a	Brigadegeneral Myint Soe	Kommandant for Rangoon Station	M
G112a	Brigadegeneral Myo Myint Thein	Kommandant for Defence Services Hospital Pyin Oo Lwin	M
G113a	Brigadegeneral Sein Myint	Formand i Peace and Development Council, Bago (Pegu) Division	M
G114a	Brigadegeneral Hong Ngai (Ngaing)	Formand for Peace and Development Council, staten Chin	M
G115a	Brigadegeneral Win Myint	Formand for Peace and Development Council, staten Kayah	M

## H. OFFICERER I FÆNGSELSVÆSENET OG POLITIET

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
H1a	Brigadegeneral Khin Yi	Generaldirektør for politiet i Myanmar; født d. 29.12.1952	M
H1b	Khin May Soe	Gift med brigadegeneral Khin Yi	K
H2a	Zaw Win	Generaldirektør for Fængselsdirektoratet (Indenrigsministeriet) fra august 2004, tidligere vicegeneraldirektør for politiet i Myanmar og tidligere brigadegeneral. Tidligere i militæret	M
H2b	Nwe Ni San	Gift med Zaw Win	K
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektør, Kontoret for Særlig Efterforskning	M
H4a	Politibrigadegeneral Khin Maung Si	Stabschef i Politiet	M
H5a	Oberstløjtnant Tin Thaw	Kommandant for det statslige tekniske institut	M
H6a	Maung Maung Oo	Leder af efterforskningsgruppen vedrørende militære sikkerhedsanliggender i Insein fængslet	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
H7a	Myo Aung	Direktør for Rangoons fælgselsfaciliteter	M
H8a	Politibrigadegeneral Zaw Win	Vicepolitidirektør	M
H9a	Politiøverstløjtnant Zaw Min Aung	Specialafdeling	M

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)  
(højtstående medlemmer af USDA, som ikke er medtaget i andre rubrikker)

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder funktion)	Køn (M/K)
I1a	Brigadegeneral Aung Thein Lin alias Aung Thein Lynn	Borgmester i Yangon og formand for Yangon City Development Committee (sekretær) og samt medlem af USDA's hovedbestyrelse; født 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Gift med brigadegeneral Aung Thein Lin	K
I1c	Thidar Myo	Datter af brigadegeneral Aung Thein Lin	K
I2a	Oberst Maung Par alias Maung Pa	Viceborgmester i Yangon City Development I (medlem af den centrale eksekutivkomité I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Gift med oberst Maung Par	K
I2c	Naing Win Par	Søn af oberst Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Medlem af den centrale eksekutivkomité	M
I4a	Aye Myint	Medlem af eksekutivkomitéen for byen Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Medlem af eksekutivkomitéen for byen Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Stabsofficer, Yangon East	M
I7a	Chit Ko Ko	Formand for Rådet for Fred og Udvikling i Mingala Taungnyunt Township	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Sekretær for Rådet for Fred og Udvikling i Mingala Taungnyunt Township	M
I9a	Kaptajn Kan Win	Chef for politistyrken i Mingala Taungnyunt Township	M
I10a	That Zin Thein	Formand for Komitéen for Udviklingsanliggender, Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Formand for departementet for indvandring og befolkning, Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Sekretær, Mingala Taungnyunt Township USDA	M
I13a	Win Hlaing	Sekretær, Mingala Taungnyunt Township USDA	M
I14a	San San Kyaw	Stabsofficer, Informations- og PR-departementet, Informationsministeriet i Mingala Taungnyunt Township	F
I15a	Generaløjtnant Myint Hlaing	Forsvarsminister og USDA-medlem	M

J. PERSONER, DER DRAGER FORDEL AF REGERINGENS ØKONOMISKE POLITIK OG ANDRE PERSONER MED TILKNYTNING TIL REGIMET

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
J1a	Tay Za	Administrerende direktør for Htoo Trading Co; Htoo Construction Co; født d. 18.7.1964; id-kort MYGN 006415. Ejer af Yangon United Football Club. Far: Myint Swe (født d. 6.11.1924). Mor: Ohn (født d. 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Gift med Tay Za; født d. 24.2.1964, id-kort KMYT 006865. Forældre: Zaw Nyunt (afgået ved døden), Htoo (afgået ved døden)	K
J1c	Pye Phyo Tay Za	Søn af Tay Za; født d. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mor til Tay Za; født d. 12.8.1934	K
J2a	Thiha	Bror til Tay Za; født d. 24.6.1960. Direktør for Htoo Trading. Forhandler for London Cigarettes (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Gift med Thiha	K
J3a	Aung Ko Win, alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank og Myanmar Billion Group, Nilayoma Co, Ltd, East Yomaa Co. Ltd, og agent for London Cigarettes i staterne Shan og Kayah og ejer af Kanbawza Football Club	M
J3b	Nan Than Htwe alias Nan Than Htay	Gift med Aung Ko Win	K
J3c	Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan	Datter af Aung Ko Win, født d. 1.6.1988	K
J4a	Tun Myint Naing, alias Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co., født d. 15.5.1958 eller 27.8.1960; ejer af Magway Football Club	M
J4b	Ng Seng Hong alias Seng Hong, Cecilia Ng eller Ng Sor Hon	Gift med Tun Myint Naing. Administrerende direktør for Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	K
J4c	Lo Hsing-han	Far til Tun Myint Naing, alias Steven Law of Asia World Co., født 1938 eller 1935	K
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, født d. 21.1.1952. Jf. også A3f	M
J5b	San San Kywe	Gift med Khin Shwe	K
J5c	Zay Thiha	Søn af Khin Shwe; født d. 1.1.1977, administrerende direktør for Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Gift med Zay Thiha	K
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; født d. 6.2.1955. Jf. også Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project og ejer af Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Gift med Htay Myint; født d. 17.11.1957	K
J6c	Win Myint	Bror til Htay Myint; født d. 29.5.1952; direktør for Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Bror til Htay Myint; født d. 6.2.1955; direktør for Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Bror til Htay Myint; født d. 29.4.1957; direktør for Yuzana Co.	M



#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
J6f	Zar Chi Htay	Datter af Htay Myint, direktør for Yuzana Co., født d. 17.2.1981	K
J6g	Khin Htay Lin	Direktør, Yuzana Co.; født d. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (eneforhandlere af Thaton Tires under Industriministeriet 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai, alias Nang Mauk Lao Hsai.	Gift med Kyaw Win	K
J8a	Generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin	Tidligere minister for landbrug og kunstvanding, pensioneret i september 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Gift med generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin	K
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Søn af generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Datter af generalmajor (pensioneret) Nyunt Tin	K
J9a	Than Than New	Gift med general Soe Win, tidl. premierminister (afgået ved døden)	K
J9b	Nay Soe	Søn af general Soe Win, tidl. premierminister (afgået ved døden)	M
J9c	Theint Theint Soe	Datter af general Soe Win, tidl. premierminister (afgået ved døden)	K
J9d	Sabai Myaing	Gift med Nay Soe	K
J9e	Htin Htut	Gift med Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Administrerende direktør for Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Direktør, Htarwara mining company	M
J12a	Zaw Zaw alias Phoe Zaw	Administrerende direktør for Max Myanmar, født d. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Gift med Zaw Zaw	K
J13a	Chit Khaing alias Chit Khine	Administrerende direktør for Eden Group of Companies og ejer af Delta United Football Club	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Administrerende direktør, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Direktør og partner i Htoo Trading, født d. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Indehaver af Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Administrerende direktør i Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Præsident for Unionen Myanmar's sammenslutning af handels- og industrikamre (UMFCCI), indehaver af Shwe Ngar Min Co. og ejer af Zeya Shwe Myay Football Club	M
J20a	Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun alias Patric Linn	Født d. 21.10.1948. Fødested: Mongkai. Administrerende direktør i Olympic Construction Co., Shwe Thaug Development Co. Ltd (584, 5F, High Tech Tower, Corner of 7th Street and Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon og Asia Wealth Bank	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
J20b	Sandar Tun	Datter af Eike Htun; født d. 23.8.1974, Yangon	K
J20c	Aung Zaw Naing	Søn af Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Søn af Eike Htun	M
J21a	»Dagon« Win Aung	Dagon International Co. Ltd, født d. 30.9.1953 i Pyay, ID-kortnummer: PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Gift med »Dagon« Win Aung, født d. 28.8.1958, ID-kort: B/RGN 021998	K
J21c	Ei Hnin Pwint, alias Christabelle Aung	Datter af »Dagon« Win Aung, født d. 22.2.1981, Direktør for Palm Beach Resort Ngwe Saung	K
J21d	Thurane Aung, alias Christopher Aung, Thurein Aung	Søn af »Dagon« Win Aung, født d. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine, alias Christina Aung	Datter af »Dagon« Win Aung, født d. 18.12.1983, for øjeblikket i Det Forenede Kongerige	K
J22a	Aung Myat	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. samarbejder med industriministerium nr. 1; ejer af Yadanabon Football Club	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	K
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Ejer af Yetagun Construction Co	M

*Medlemmer af retsvæsenet*

J27a	Aung Toe	Landsretspræsident	M
J28a	Aye Maung	Statsadvokat	M
J29a	Thaung Nyunt	Juridisk rådgiver	M
J30a	Dr Tun Shin	Vicestatsadvokat; født d. 2.10.1948	M
J31a	Tun Tun Oo alias Htun Htun Oo	Vicestatsadvokat	M
J32a	Tun Tun Oo	Vicelandsretspræsident	M
J33a	Thein Soe	Vicelandsretspræsident	M
J34a	Tin Aung Aye	Højesteretsdommer	M
J35a	Tin Aye	Højesteretsdommer	M
J36a	Myint Thein	Højesteretsdommer	M
J37a	Chit Lwin	Højesteretsdommer	M
J38a	Dommer Thaung Lwin	Domstolen, Kyauktada Township	M
J39a	Thaung Nyunt	Dommer ved den nordlige distriktsdomstol, samt sekretær, der indkalder Nationalkonventets arbejdsudvalg	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
J40a	Nyi Nyi Soe	Dommer ved den vestlige distriktsdomstol Adresse: Ni-Gyaw-Da Street 39, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M
J41a	Myint Kyine	Offenlig anklager ved den nordlige distriktsdomstol	M

## K. VIRKSOMHEDER, DER EJES AF MILITÆRET

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
---	------	---	-----------

## Enkeltpersoner

K1a	Generalmajor Win Hlaing (pensioneret)	Tidligere administrerende direktør for UMEH (Union of Myanmar Economic Holdings), Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Datter af pensioneret generalmajor Win Hlaing	K
K1c	Zaw Win Naing	Administrerende direktør for Kambawza (Kanbawza) Bank. Gift med Ma Ngeh (K1b), og nevø til Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Søn af pensioneret generalmajor Win Hlaing, repræsentant for KESCO company	M
K2a	Oberst Myo Myint	Administrerende direktør, Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL)	M
K2b	Khin Htay Htay	Gift med oberst Myo Myint	F
K3a	Oberst Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Oberst Myint Aung	Administrerende direktør for Myawaddy Trading Co., født d. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Gift med Myint Aung, laborant, født d. 11.11.1954	K
K4c	Thiha Aung	Søn af Myint Aung, ansat hos Schlumberger, født d. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Søn af Myint Aung, sømand, født d. 11.4.1981	M
K5a	Oberst Myo Myint	Administrerende direktør for Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Oberst Thant Zin (pensioneret)	Administrerende direktør for Myanmar Land and Development	M
K7a	Oberstløjtnant Maung Maung Aye (pensioneret)	Administrerende direktør, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)	M
K8a	Oberst Aung San	Administrerende direktør for Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Generalmajor Maung Nyo	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M

#	Navn	Identifikationsoplysninger (herunder firma)	Køn (M/K)
K10a	Generalmajor Kyaw Win	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K11a	Brigadegeneral Khin Aung Myint	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K12a	Oberst Nyun Tun (søværnet)	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K13a	Oberst Thein Htay (pensioneret)	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K14a	Oberstløjtnant Chit Swe (pensioneret)	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K15a	Myo Nyunt	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K16a	Myint Kyine	Bestyrelsen, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd.	M
K17a	Oberstløjtnant Nay Wynn	Generaldirektør, Myawaddy Trading	M

*Finansielle institutioner, der ejes af regeringen*

K18a	Than Nyein	Direktør i Myanmars centralbank (under Finansministeriet)	M
K19a	Maung Maung Win	Vicedirektør i Myanmars centralbank (under Finansministeriet)	M
K20a	Mya Than	Konstitueret administrerende direktør for Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Soe Min	Direktør i MICB	M

*Virksomheder*

	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
--	------	---------	--------------------------------------	------------------------------

*I. Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd. (UMEHL) alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd.*

K22a	Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd. alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Formand: generalløjtnant Tin Aye; administrerende direktør: generalmajor Win Than	13.8.2009
------	--	---	---	-----------

*A. PRODUKTION*

K22b	Myanmar Ruby Enterprise alias Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd alias Myanma Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009

	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. alias Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.8.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production alias Myanma Pineapple Juice Production			13.8.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Oberst Maung Maung Aye, administrerende direktør	13.8.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.8.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar St. Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		13.8.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Oberst Myint Aung administrerende direktør	13.8.2009

## B. HANDEL

K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Oberst Myint Aung administrerende direktør	13.8.2009
------	----------------------	--	--	-----------

## C. TJENESTYDELSER

K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon og/eller Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Oberst Myo Myint, administrerende direktør	13.8.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.8.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Oberst Maung Thaung, (pensioneret) administrerende direktør	13.8.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services alias Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.8.2009

## JOINT VENTURES

## A. PRODUKTION

	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
K22r	Myanmar Segal International Ltd alias Myanma Segal International Ltd	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, Direktør	13.8.2009
K22s	Myanmar Daewoo International alias Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd alias Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Adm. dir. Lai Wei Chin	13.8.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd. alias Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Oberstløjtnant (pensioneret) Ne Win, formand, alias Nay Win	13.8.2009
22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd alias Myanma Posco Steel Co. Ltd	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. alias Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K22x	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.8.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho og/eller oberstløjtnant Tun Myint, administrerende direktør	13.8.2009

## B. TJENESTEYDELSER

K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, formand	13.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.8.2009

## II. Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Formand, generalløjtnant Tin Aung Myint Oo, oberst Ye Htut eller brigadegeneral Kyaw Win, administrerende direktør: brigadegeneral (pensioneret) Thura Myint Thein	13.8.2009
------	--	---	--	-----------

	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept., Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe	13.8.2009
23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept., Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Oberst Khin Maung Soe	13.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.8.2009
K23f	Mec Oxygen And Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.8.2009

III. Kommercielle Virksomheder, Der Ejes Af Regeringen

K24a	Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Administrerende direktør Win Htain (Ministeriet for minedrift)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry alias Myanma Defence Products Industry	Nyaung Chay Dauk	(Forsvarsministeriet)	13.8.2009
K26a	Myanmar Timber Enterprise alias Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon og 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Administrerende direktør: Win Tun	13.8.2009

	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
K27a	Myanmar Gems Enterprise alias Myanma Gems Enterprise	(Ministeriet for Minedrift), Head Office Building 19, Naypyitaw	Administrerende direktør: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise alias Myanma Pearls Enterprise	(Ministeriet for Minedrift), Head Office Building 19, Naypyitaw	Administrerende direktør: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministeriet for Minedrift), Head Office Building 19, Naypyitaw	Administrerende direktør: Saw Lwin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 alias Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministeriet for Minedrift), Head Office Building 19, Naypyitaw	Administrerende direktør: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministeriet for Minedrift), Head Office Building 19, Naypyitaw	Administrerende direktør: San Tun	13.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) alias Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar Tlf: 095-1-660437, 662324, 650822	Administrerende direktør: Kyaw Win Direktør: Win Tint	13.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries		Administrerende direktør: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries alias Myanmar General and Maintenance Industries		Administrerende direktør: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Transportministeriet)	Administrerende direktør: Thein Swe	13.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Administrerende direktør: Soe Tint	13.8.2009
K37a	Myanma Shipyards, alias Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Administrerende direktør: Kyi Soe	13.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221,Yangon	Administrerende direktør: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Administrerende direktør: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanmar Infotech alias Myanma Infotech		(Ministeriet for Post og Telekommunikation)	13.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Administrerende direktør: Soe Win	13.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009



	Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
--	------	---------	--------------------------------------	------------------------------

IV. Statsejede Medieselskaber, Der Medvirker Til At Fremme Regimets Politikker Og Propaganda

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (tlf: +95-1-200810, +95-1-200809)	Administrerende direktør: Soe Win (gift med: Than Than Aye, medlem af MWAF)	13.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (tlf: +95-1-527122, +95-1-527119)	Generaldirektør: Khin Maung Htay (gift med: Nwe New, medlem af MWAF)	13.8.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tlf: +95-1-600294)		13.8.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise, alias Myanmar Motion Picture Enterprise		Administrerende direktør: Aung Myo Myint (gift med: Malar Win, medlem af MWAF)	13.8.2009

## BILAG III

## Liste over virksomheder omhandlet i artikel 10 og 14

Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
<b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)</b>			
TJENESTEYDELSER			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brigadegeneral Win Hlaing (K1a, bilag II) og U Tun Kyi, Administrerende direktører	25.10.2004
<b>II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)</b>			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, Direktør	25.10.2004
<b>III. KOMMERCIELLE VIRKSOMHEDER, DER EJES AF REGERINGEN</b>			
1. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministeriet for Elforsyning 2) Administrerende direktør: Dr. San Oo alias Sann Oo	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministeriet for Elforsyning 2), Administrerende direktør: Tin Aung	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Administrerende direktør: Kyaw Htoo (Handelsministeriet)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Industriministeriet 2), Administrerende direktør: Oo Zune	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministeriet for kooperativer), Administrerende direktør: Hla Moe	29.4.2008
<b>IV. ANDRE</b>			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, bilag II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon		(*)
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon og 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (herunder Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle;	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
6. Aureum Palace Hotels And Resorts (herunder Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	(*)
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	(*)
9. Yangon United Football Club	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	(*)
10. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut, Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, bilag II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Formand: Khin Shwe (J5a, bilag II), Administrerende direktør: Zay Thiha (J5c, bilag II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, bilag II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (herunder Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw alias Phoe Zaw (J12a), bilag II, Daw Htay Htay Khaing, (J12b, bilag II), gift med Zaw Zaw. Overordnet bestyrelsesmedlem, U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Oberst Aung San (K8a, bilag II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko (A3c, bilag II) og Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land And Development		Pensioneret oberst Thant Zin (K6a, bilag II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Yangon	Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, bilag II)	10.3.2008
21. Eden Hotels and Resorts (herunder Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Administrerende direktør: Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, bilag II)	(*)

Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
22. Golden Flower Co. Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Administrerende direktør: Aung Htwe (J15a, bilag II), Ejer: Kyaw Myint (J17a, bilag II)	10.3.2008
23. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik (J14a, bilag II)	10.3.2008
24. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
25. A1 Construction And Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tlf: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 Email: aone@mptmail.net.mm	Administrerende direktør: U Yan Win	10.3.2008
26. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon og 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Bilag II)	10.3.2008
27. Subsidiaries of Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Formand/direktør: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Bilag II)	29.4.2008
28. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Formand/direktør: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, bilag II)	(*)
29. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Formand/direktør: Htay Myint (J6a, bilag II)	10.3.2008
30. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Formand/direktør: Htay Myint (J6a, bilag II)	10.3.2008
31. Yuzana Hotels (herunder Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Formand/direktør: Htay Myint	(*)
32. Myangonmyint Co (enterprise held by the USDA)			10.3.2008
33. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direktører: »Dagon« Win Aung (J21a, bilag II) og Daw Moe Mya Mya (J21b, bilag II)	29.4.2008

Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
34. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Ejes af Dagon International. Direktører, »Dagon« Win Aung (J21a, bilag II), Daw Moe Mya (J21b, bilag II) og Ei Hnin Pwint alias Chistabelle Aung (J21c, bilag II)	29.4.2008
35. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tlf: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 og No.H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 95-67-41-4211	Direktører Nay Aung (D15e, bilag II) and Pyi (Pye) Aung (D15g, bilag II) og Administrerende direktør Win Kyaing	29.4.2008
36. Aung Yee Phyo Co.		Ejes af Aung Thaungs familie (Industriministeriet 1) (D15a, bilag II)	27.4.2009
37. Queen Star Computer Company		Ejes af Nandar Aye (A2c, bilag II), datter af Maung Aye	27.4.2009
38. Htay Co.		Ejes af generalmajor Hla Htay Win (A9a, bilag II)	27.4.2009
39. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tlf: 95-1-21-0514 Email: mother.trade@mptmail.net.mm	Direktør Aung Myat alias Aung Myint (J22a, bilag II)	29.4.2008
40. Kyaw Tha Company og Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tlf: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: <a href="http://www.kyawtha.com">http://www.kyawtha.com</a>	Direktør: U Win Lwin (J23a, bilag II), Administrerende direktør: Maung Aye	29.4.2008
41. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Ejer Aung Zaw Ye Myint (J26a, bilag II) søn af General Ye Myint (tidligere A9a)	29.4.2008

Navn	Adresse	Direktør/ejer/yderligere oplysninger	Dato for optagelse på listen
42. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangon Tlf: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangon Tlf: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon Tlf: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangon Tlf: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Yangon Tlf: 95-1-243178	Ejer: Kyaing San Shwe (A1i, bilag II) søn af højtstående general Than Shwe (A1a, bilag II,)	29.4.2008
43. Sun Tac eller Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tlf: 01- 650021 654463	Ejer: Sit Taing Aung, søn af Aung Phone (tidligere minister for skovbrug)	29.4.2008
44. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tlf: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Aktionær Kyaw Myo Nyunt (J8c, bilag II) søn af general- major Nyunt Tin, Landbrugs- minister (pensioneret) (J8a, bilag II)	29.4.2008
45. Myanmar Information and Communication Technology alias Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Medejer: Aung Soe Tha (D20e, bilag II)	29.4.2008
46. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Ejer: Yin Win Thu, Partner: Nandar Aye (A2c, bilag II)	29.4.2008
47. Forever Group	No ( 14 02/03 ), Olympic Tower I, Corner of Boaung- kyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tlf: 95-1-204013, 95-1-204107 email Address: forevergroup@mptmail.net.mm	Administrerende direktør: Daw Khin Khin Lay Bestyrelses- medlem: Khin Maung Htay Direktør Kyaw Kyaw	29.4.2008

(\*) EUT: Dato for vedtagelse af afgørelsen indsættes.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 26. april 2010

om oprettelse af en ekspertgruppe for en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret

(2010/233/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

definitioner og standardregler, som lovgiverne kan bruge på EU-niveau for at sikre større sammenhæng og kvalitet i lovgivningsprocessen.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd anmodede på sit møde i Tammerfors i oktober 1999 Kommissionen om at undersøge behovet for indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes materielle civilret.

(2) Kommissionen offentliggjorde en meddelelse om europæisk aftaleret <sup>(1)</sup> i 2001 for at lancere en høringsproces om potentielle problemer og foranstaltninger på det aftaleretlige område, og de indkomne svar viste en klar enighed om behovet for at sikre større sammenhæng i de eksisterende europæiske aftaleretlige regler for at sikre en ensartet anvendelse og et velfungerende indre marked.

(3) Kommissionen offentliggjorde i 2003 en handlingsplan »En mere sammenhængende europæisk aftaleret« <sup>(2)</sup>, som foreslog at forbedre kvaliteten og konvergensen af den europæiske aftaleret ved at oprette en fælles referenceramme, som kan give Unionen et ikke-bindende referencetværktøj med principper, definitioner og standardregler til brug for revision af eksisterende EU-lovgivning og udarbejdelse af ny lovgivning på det aftaleretlige område.

(4) Som en forberedende foranstaltning finansierede Kommissionen i 2005 gennem et tilskud under det sjette rammeprogram for forskning et europæisk akademisk netværk af forskere, der skulle foretage en grundig juridisk analyse, som førte til et udkast til fælles referenceramme (herefter kaldet »udkast til fælles referenceramme«).

(5) Stockholmprogrammet for 2010-2014 opfordrer Kommissionen til at fremlægge et forslag til en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret, som skal omfatte ikke-bindende grundlæggende principper,

(6) EU's 2020-strategi for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst <sup>(3)</sup> anerkender behovet for at gøre det nemmere og billigere for erhvervslivet og forbrugerne at indgå kontrakter med partnere i andre EU-lande, bl.a. ved at arbejde videre med en frivillig europæisk aftaleret.

(7) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en ekspertgruppe på det civilretlige område, navnlig aftaleret, og fastlægge dens opgaver og struktur.

(8) Gruppen bør bistå Kommissionen med at forberede et forslag til en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret, herunder både forbrugerftaleret og erhvervsftaleret, med udgangspunkt i udkastet til fælles referenceramme og under hensyntagen til andet forskningsarbejde på området samt EU's regelværk. Gruppen bør bl.a. bistå Kommissionen med at udvælge de dele i udkastet til fælles referenceramme, som er direkte eller indirekte relevante for aftaleret, og omstrukturere, ændre og supplere de således udvalgte dele.

(9) Gruppen bør bestå af personligt udnævnte højt kvalificerede eksperter med kompetence på det civilretlige område, navnlig aftaleret.

(10) Der bør fastsættes regler for gruppemedlemmernes videregivelse af oplysninger, uden at det i øvrigt berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom <sup>(4)</sup>.

(11) Personoplysninger om gruppens medlemmer skal behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT C 255 af 13.9.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 63 af 15.3.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> KOM(2010) 2020 endelig, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

- (12) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om det er hensigtsmæssigt at forlænge den —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

### **Ekspertgruppe for en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret**

Ekspertgruppen »Ekspertgruppe for en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret«, herefter kaldet »gruppen«, oprettes herved.

#### Artikel 2

##### **Opgave**

Gruppen får til opgave at bistå Kommissionen med udarbejdelsen af et forslag til en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret, herunder både forbrugeraftaleret og erhvervsaftaleret, og navnlig med at:

- a) udvælge de dele i udkastet til fælles referenceramme, som er af direkte eller indirekte relevans for aftaleret, og
- b) omstrukturere, ændre og supplere de således udvalgte dele i udkastet til fælles referenceramme under hensyntagen til andet forskningsarbejde, der er udført på dette område, samt EU's regelværk.

#### Artikel 3

##### **Høring**

Kommissionen kan høre gruppen om alle forhold vedrørende udarbejdelse af et forslag til en fælles referenceramme vedrørende europæisk aftaleret.

#### Artikel 4

##### **Medlemskab — udnævnelse**

1. Gruppen sammensættes af op til 20 medlemmer.
2. Medlemmerne udpeges af Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Retlige Anliggender, Frihed og Sikkerhed blandt eksperter med særlig kompetence på det civile retlige område, navnlig aftaleret. Udpegelsen af medlemmerne skal ske på en sådan måde, at der så vidt muligt sikres en passende ligevægt, hvad angår kompetenceområder, geografisk herkomst og kønsrepræsentation.
3. Medlemmerne udnævnes personligt og optræder uafhængigt og i offentlighedens interesse.
4. Gruppen omfatter eksperter fra følgende kategorier:

— videnskabs- og forskningsorganisationer, den akademiske verden

— aktører inden for retsvæsenet

— eksperter, der repræsenterer civilsamfundet.

5. Gruppens medlemmer udnævnes for en periode, der udløber den 26. april 2012.

6. Medlemmerne må ikke uden Kommissionens tilladelse lade sig repræsentere af en stedfortræder.

7. Medlemmer, som ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens arbejde, som træder tilbage, eller som ikke overholder bestemmelserne i denne artikels stk. 3 eller i traktatens artikel 339, kan udskiftes i den resterende del af deres mandatperiode.

8. Medlemmerne skal skriftligt afgive et tilsagn om at handle i almenhedens interesse og en erklæring om, at der ikke består interessekonflikter af nogen art til skade for deres uafhængighed.

9. Medlemmernes navne offentliggøres i Kommissionens register over ekspertgrupper og på webstedet for Generaldirektoratet for Retlige anliggender, Frihed og Sikkerhed. Medlemmernes navne indsamles, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

10. Medlemmer, som ikke ønsker deres navne offentliggjort, kan anmode om en undtagelse fra denne regel. En anmodning om ikke at offentliggøre navnet på et medlem af ekspertgruppen efterkommes, når en offentliggørelse kan bringe hans eller hendes sikkerhed eller integritet i fare eller i urimelig grad skade privatlivets fred.

#### Artikel 5

##### **Arbejds måde**

1. Gruppens formandskab varetages af Kommissionen.
2. Efter aftale med Kommissionen kan der nedsættes undergrupper til at undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et af gruppen fastlagt mandat. Sådanne undergrupper opløses, når deres mandat er opfyldt.
3. Kommissionens repræsentant kan anmode eksterne eksperter med særlig kompetence inden for et område på dagsordenen eller observatører, bl.a. fra Europa-Parlamentet og Rådet, om at deltage i gruppens eller undergruppens forhandlinger, hvis det er nyttigt og/eller nødvendigt.
4. Oplysninger, som erhverves ved deltagelse i en gruppes eller undergruppes arbejde, må ikke videregives, hvis Kommissionen mener, at de vedrører fortrolige emner.



5. Gruppen og undergrupperne mødes almindeligvis i Kommissionens lokaler i overensstemmelse med de procedurer og den tidsplan, der fastsættes af Kommissionen. Sekretariatsarbejdet varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse i det pågældende spørgsmål kan deltage i møder i gruppen og dens undergrupper.

6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af Kommissionens standardforretningsorden for ekspertgrupper.

7. Kommissionen kan offentliggøre alle gruppens resuméer, konklusioner, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter på originalsproget.

#### Artikel 6

##### Mødeudgifter

1. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, der udføres af deltagerne i gruppens arbejde.

2. Kommissionen godtgør rejseudgifter og eventuelt opholdsudgifter for deltagerne i forbindelse med gruppens arbejde i

overensstemmelse med Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter.

3. Mødeudgifter godtgøres inden for rammerne af det årlige budget, der tildeles gruppen af den kompetente tjenestegren i Kommissionen.

#### Artikel 7

##### Anvendelse

Denne afgørelse gælder indtil den 26. april 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 26. april 2010

om bevilling til Luxembourg af en delvis undtagelse fra beslutning 2006/66/EF om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »rullende materiel — støj« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog og fra beslutning 2006/861/EF om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »rullende materiel — godsvogne« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog

(meddelt under nummer K(2010) 2546)

(Kun den franske tekst er autentisk)

(2010/234/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9,

under henvisning til den anmodning, som Luxembourg indgav den 23. september 2009, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med henvisning til direktiv 2008/57/EF, artikel 9, stk. 1, litra d), forelagde Luxembourg den 23. september 2009 en anmodning om en delvis undtagelse fra Kommissionens beslutning 2006/66/EF <sup>(2)</sup> (TSI'en om støj) og Kommissionens beslutning 2006/861/EF <sup>(3)</sup> (TSI'en om godsvogne) for godsvogne af type NA og AFA tilhørende selskabet LOHR.
- (2) Undtagelsesanmodningen angår godsvogne, der bruges til banetransport af lastbiler, og som er bygget efter en konstruktion, der stammer fra før de to TSI'ers ikrafttræden.
- (3) I overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 881/2004 <sup>(4)</sup> afgav Det Europæiske Jernbaneagentur teknisk udtalelse om anmodningen om en delvis undtagelse den 16. december 2009.
- (4) Udtalelsen anfører, at bestemmelserne i seks af afsnittene i TSI'en om godsvogne, som omhandler træktøj, løftning og hævnning, fastgøring af udstyr, kinematisk fritrumsprofil, vognens dynamiske egenskaber og parkeringsbremse (hhv. 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 og 4.2.4.1.2.8), ikke kan anvendes på de pågældende godsvogne på grund af særlige konstruktionskrav, der skyldes den transporterede vares særlige karakter. Angående TSI'en om støj gør bremseevnekravet det nødvendigt også at anvende mere støjende bremseblokke

af støbejern på de pågældende godsvogne, foruden K-blokke. Derfor kan grænseværdierne for støj fra forbikørsel (TSI'ens afsnit 4.2.1.1) ikke opfyldes, før en mere støjsvag teknik er klar til brug.

- (5) At anvende de to TSI'er, og særlig afsnit 4.2.3.1 og 4.2.3.4 i TSI'en om godsvogne, på selskabet LOHR's vogne af type NA og AFA anslås at ville koste næsten 204 mio. EUR. Sammen med de andre krav, der skal efterleves for at opfylde TSI'erne, vil dette beløb ikke alene være en stærk belastning for projektets levedygtighed, men også alvorligt sinke eller standse dets gennemførelse.
- (6) Undtagelsen bevilges for en begrænset periode, som Luxembourg bør benytte til at fremskynde udviklingen af innovative løsninger, hjulpet frem af harmoniserede specifikationer, i overensstemmelse med de pågældende TSI'er.
- (7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 29 i direktiv 2008/57/EF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Den delvise undtagelse fra TSI'en om støj og TSI'en om godsvogne, som Luxembourg anmodede om den 23. september 2009 for LOHR's godsvogne af type NA og AFA på grundlag af direktiv 2008/57/EF, artikel 9, stk. 1, litra d), bevilges med følgende begrænsninger:

- a) For så vidt angår bestemmelserne i afsnit 4.2.1.1 i TSI'en om støj, gælder undtagelsen, så længe der ikke foreligger en teknisk løsning, der kan give overensstemmelse.
- b) For så vidt angår bestemmelserne i afsnit 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (kun type NA), 4.2.3.1, 4.2.3.4, 4.2.4.1.2.8 i TSI'en om godsvogne, gælder undtagelsen, indtil den reviderede TSI om godsvogne træder i kraft.

<sup>(1)</sup> EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 37 af 8.2.2006, s. 1.<sup>(3)</sup> EUT L 344 af 8.12.2006, s. 1.<sup>(4)</sup> EUT L 164 af 30.4.2004, s. 1.

Under alle omstændigheder gælder denne delvise undtagelse ikke for godsvogne af disse to typer, der tages i brug efter den 1. januar 2015.

*Artikel 2*

Denne afgørelse er rettet til Storhertugdømmet Luxembourg.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 2010.

*På Kommissionens vegne*

Siim KALLAS

*Næstformand*

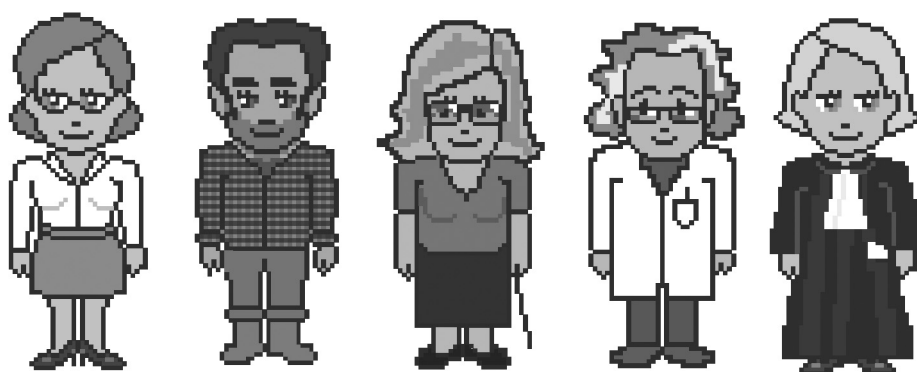
---





# EU Book shop

Alle de EU-publikationer,  
DU står og mangler!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

